

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	73 (1982)
Heft:	[1]: Jahresheft = Annuaire

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

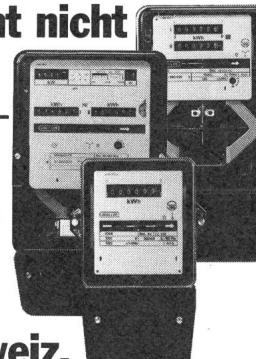
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der gute Ruf, den wir in der Elektrizitätswirtschaft haben, kommt nicht allein daher, dass wir uns als Hersteller von Elektrizitätszählern für die genaue und zuverlässige Energiemessung auf allen Spannungsebenen einen Namen gemacht haben. Mit ein Grund dafür ist, dass unsere Beratung, unser Service und unser Revisionsdienst stets auf die Wünsche unserer Kunden ausgerichtet sind.



In der ganzen Schweiz.

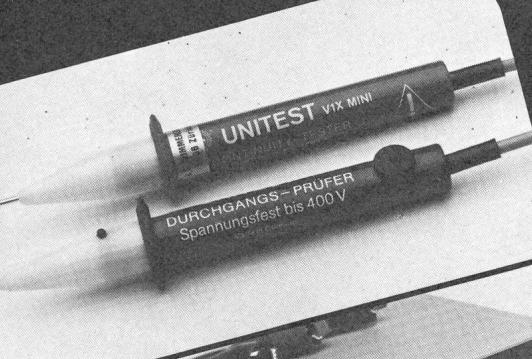


Auf uns können alle Elektrizitätswerke zählen. Mit Sicherheit.

LANDIS & GYR

LGZ Landis & Gyr Zug AG
CH-6301 Zug
Telefon 042 24 11 24

Summerer - Teil der Technik



4. Teil Messtechnik

Messgeräte sind Vertrauenssache. Ausführung und Qualität müssen dem jeweiligen Verwendungszweck entsprechen. Das Lieferprogramm unseres Bereiches **Messtechnik** wird laufend der neuesten Technik angepasst.

- Analog- und Digital-Messinstrumente für Labor- und Service-Einsatz
- Analog-Vielfach-Messinstrumente für Gleichstrom und Gleichspannung bis 30 Amp. AC und DC
- Digital-Zangenanleger für Gleich- und Wechselstrom und Wechselspannung
- Digital-Zangenanleger für Wechselspannung und Wechselstrom bis 800 Amp.
- Digital- und Analog-Isolationsprüfer für Verdrahtungen
- Digitale Kilowatt und Kilowattstunden Messgeräte mit verschiedenen Messsonden
- 10000 kWh unzerstörbar sind
- Elektronische Durchgangsprüfer und Drehrichtungsanzeiger, die elektrisch

- H.C. Summerer bietet Ihnen ein umfangreiches Programm ausgesuchter Komponenten für alle Bereiche der Elektrotechnik und Elektronik.
Nehmen Sie unsere Geschäftsbereiche näher unter die Lupe:
1. Installationstechnik
 2. Schalttechnik
 3. Verarbeitungstechnik

4. Messtechnik
5. Elektronik

Verlangen Sie unseren Katalog oder gleich unseren Aussendienst-Berater!

H.C. Summerer AG

Elektrotechnische Erzeugnisse · Fournitures électrotechniques
Sonneggstrasse 74, CH-8033 Zürich, Telefon 01/3619787, Telex 53957
Unternehmen der **W.M.** - Walter Meier Holding AG





Sicherheit mit OERLIKON



Netzunabhängige Stromversorgung mit OERLIKON-Batterien

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Binzmühlestr. 86, Tel. 01/311 84 84, Telex 55 1
1001 Lausanne, Passage de Montrond 14, Tel. 021/26 26

Stationäre Batterien • Traktions-Batterien • Ladegleid
richter • Wechselrichter • Dauerstrom-Versorgung

Studer

Wir haben uns vor 30 Jahren das Ziel gesetzt, als freies und unabhängiges

Familienunternehmen isolierte Kabel und Drähte herzustellen. Für diese Idee galt es eine ganze Reihe von Hindernissen in Kauf zu nehmen und zu überwinden. Neulinge sind auf einem abgesprochenen Markt nie willkommen.

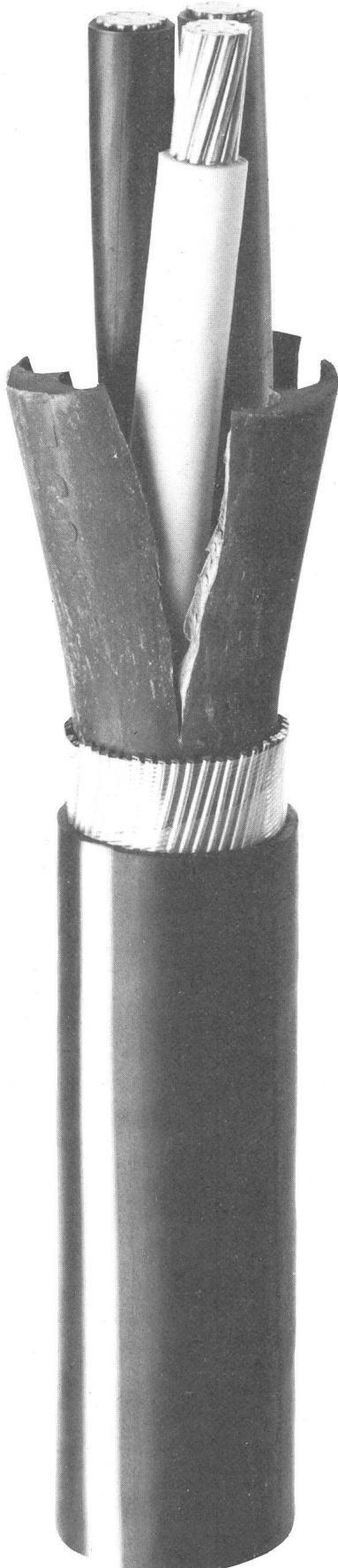
Wir haben auf Kunststoff gesetzt und einige gute und praktische Verbesserungen entwickelt und auf dem Schweizer Markt eingeführt; z.B. Steuerkabel mit numerierten Adern und sektorförmige Aluminiumleiter für Niederspannungskabel.

Unser Unternehmen ist gewachsen, und wir sind trotzdem der Zielsetzung treu geblieben: Als unabhängige Kabelfabrik beliefern wir ohne Zwischenhandel den Markt mit Hochspannungs-, Niederspannungs- und Telefoniekabeln.

Alle Produkte, die wir verkaufen, werden in unserem Werk in Däniken hergestellt. 170 Mitarbeiter setzen sich täglich für den guten Namen ein. Auch in Zukunft wollen wir unabhängig bleiben. Dazu braucht es Umsicht und Mut. Wir zählen wie bisher auf unsere Abnehmer.

Wir halten mit der Zeit Schritt und werden der Entwicklung auch zukünftig besondere Bedeutung beimessen.

Unsere Lösung ist, ein fairer Konkurrent zu sein, besonders aber ein zuverlässiger Partner für unsere Kundenschaft.



XKT-Kabel

XKT-Kabel sind Netzkabel mit konzentrischem Nulleiter.

Das Mäanderkabel Typ XKT von Studer ist einzig in seiner Art.

Die Leiter unserer Mäanderkabel sind mit wärmefesten, vernetzten Polyäthylenen isoliert. (XLPE = Sioplas®).

Die Neuheit ist die hervorragende Montagefreundlichkeit. Der formstabile und wässerdichte Füllmantel kann leicht von Hand entfernt werden. Der Drahtschirm kann sauber und mühelos abgehoben werden.

Das ist die funktionelle Weiterentwicklung unserer patentierten Mäanderkonstruktion:

Drahtschirm ohne Einbettungsmasse!

«Montagefreundlicher geht es nicht mehr.»

Angewendet werden Mäanderkabel in genullten Sekundärnetzen mit Aluminium- oder Kupferleitern bis 240 mm².

Beim XKT-Kabel erlaubt die wärme- und druckfeste Leiterisolation Betriebstemperaturen stundenweise von 100 °C und mehr.

Selbstverständlich entsprechen unsere Mäanderkabel XKT den von SEV und VSE veröffentlichten Normen.

Studer
Draht- und Kabelwerk AG
CH-4658 Däniken SO



Telefon 062 · 6514 44
Telex 68963



Die bunte Palette Ihres Elektrogrossisten

Bruno Winterhalter AG, Ihr Lieferant für sämtliches Installationsmaterial. Wir liefern ab Lager, rasch, zuverlässig, richtig. Anruf genügt.

Ihr Gewinn: Sie sparen Zeit und Kosten.

Unser Sortiment umfasst sämtliches Material für elektrische Installationen, Steuerungen,

Überwachungen und Messungen.

Benützen Sie unseren Laden- und Telefon-Service sowie die Beratung durch unsere Aussendienst-Mitarbeiter.

Unsere Filialen bringen Ihnen zusätzliche Vorteile: Persönliche Betreuung in Ihrer Nähe, rasche Lieferung.



Bruno Winterhalter AG

9006 St. Gallen
Werkstrasse 5
Tel. 071-24 94 17
Telex 77303

6014 Littau-LU
Grossmatt
Tel. 041-55 74 74
Telex 78140

8304 Wallisellen
Oberwiesenstr. 4
Tel. 01-830 10 11
Telex 53132

Scissors icon

Coupon
(1) Konzessionierte Elektro-Installateure erhalten den Gesamtkatalog

Firma: _____
Name: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____

Industrielle Steuerungstechnik praxisnah realisiert

Verkaufsprogramm

SELECTRON® Elektronische Zeit- und Steuerrelais als Einzel- oder Multifunktions-Ausführungen, sowie Messrelais für die Überwachung von Spannung, Strom und Phasenfolge.

SELECTRON HR® Halbleiter-Relais als kontaktlose Leistungsschalter. Als Interface für Logik-Systeme ist eine Auswahl von steckbaren Ein- und Ausgangsmodulen verfügbar.

SELEPROX® Induktive, kapazitive und optoelektronische Schalter zur berührungslosen Abtastung.

SELEPROM PS 104® Programmierbare Sequenzsteuerung für die wirtschaftliche Lösung von Schrittabläufen im Maschinenbau und der Verfahrenstechnik.

SELECONTROL PLC 512® Speicherprogrammierbare Steuerung mit modularem Aufbau und vier sichtbaren Schrittzählern für alle logischen Verknüpfungen.

SELECONTROL PC 106/606® Speicherprogrammierbare kompakte und modulare Steuerungssysteme für Logik und BCD-Arithmetik mit hoher Verarbeitungsgeschwindigkeit. Kundenspezifische Elektronik auf Anfrage.

SLO-SYN® Schrittmotoren und Ansteuerungen in Voll-, Halb- oder Mikro-Schritt-Technik, bieten ein optimales Verbindungsglied zwischen Mechanik und Elektronik.

SELECTRON-Kunden schätzen:

- Vollständiges Programm von einfachsten bis komplexen Steuerungs-Systemen inkl. Zubehör aus einer Hand.
- Kompetente technische Beratung als Grundlage für langfristige vertrauensvolle Zusammenarbeit.
- Praxisorientiertes know-how und technische Unterstützung von der Planungsphase bis Inbetriebsetzung und Service.
- Anwendungsspezifische Steuerungsseminare für Projektierung und Service, damit sich die Anwender voll mit den neusten Technologien identifizieren können.
- International konkurrenzfähige Schweizer-Produkte.
- Export in alle Industrieländer.

Selectron

Hauptsitz:

SELECTRON LYSS AG
Industrielle Elektronik
Bernstrasse 70
3250 Lyss
Telefon 032 · 84 56 61
Telex 34 469

Technisches Büro:

SELECTRON LYSS AG
Dorfplatz 2
8126 Zumikon/ZH
Telefon 01 · 918 20 20

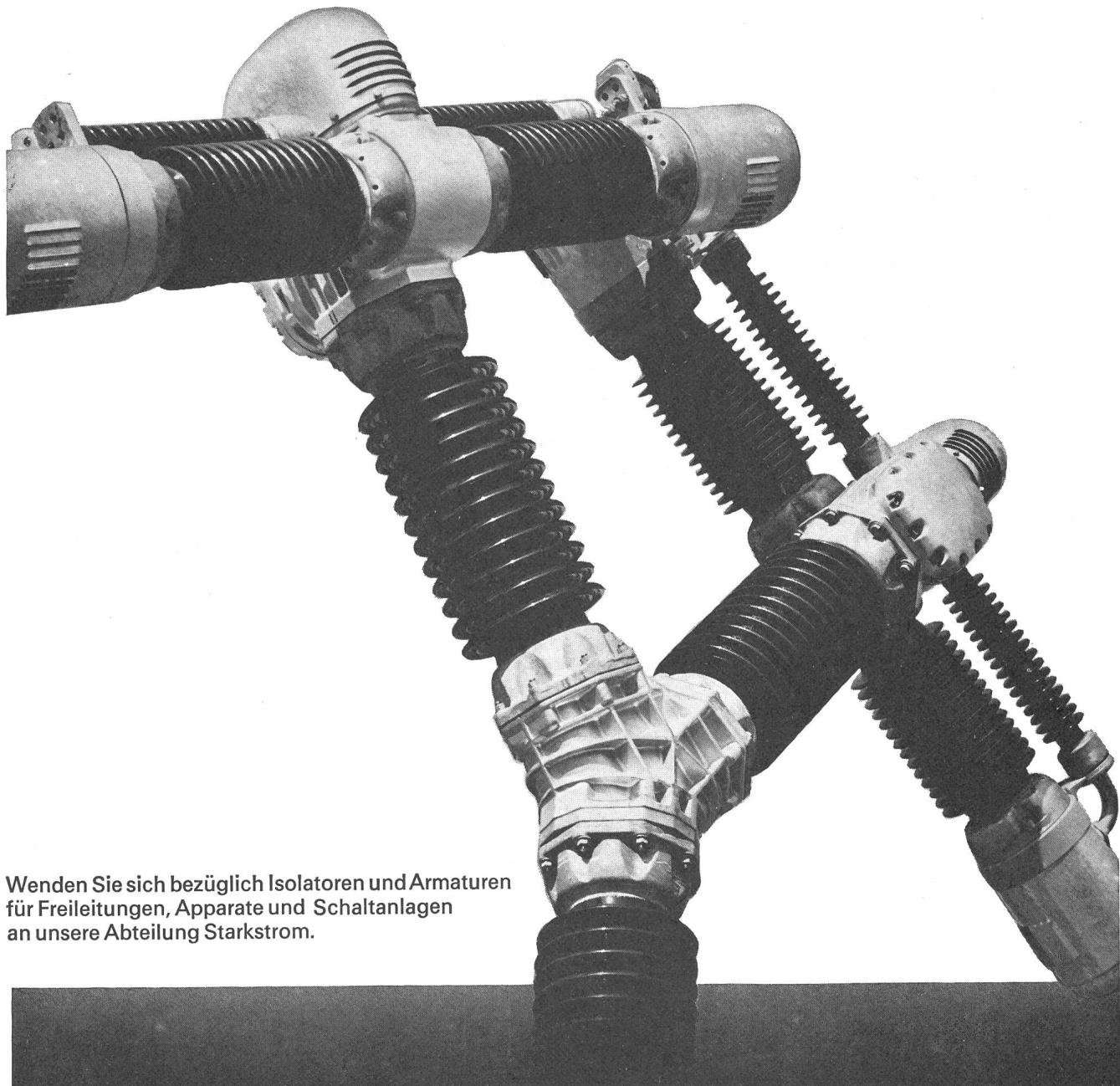
Niederlassung:

SELECTRON SYSTEM GmbH
Industrielle Elektronik
Fischbacher Strasse 1
D-8503 Altdorf/Nürnberg
Telefon 09187 22 12
Telex 624 459

Elektro-Industriebedarf
Halbleiter/Elektronikbauteile
Starkstromzubehör/Metalle
Bahnstrasse 58, 8105 Regensdorf/Zürich
Telefon 01 840 66 44

W. Moor SA
Matériel électrique et électronique
semi-conducteurs/composants électroniques
courant fort/métaux
3, avenue des Cerisiers, 1023 Crissier/Lausanne
Téléphone 021 35 54 44

*Apparate-Isolatoren aus den bewährten
Werkstoffen Steatit und Hartporzellan von
der Rosenthal Technik AG.*



Wenden Sie sich bezüglich Isolatoren und Armaturen
für Freileitungen, Apparate und Schaltanlagen
an unsere Abteilung Starkstrom.



CH-3613 Steffisburg/Switzerland
Bernstrasse 120
Telefon 033 37 73 73
Telex 92 11 55

High Voltage Engineering

Vertretungen von



BICC Ltd. England

- Hochspannungskabel
 - Niederspannungskabel
 - Hoch- und Niederspannungskondensatoren
 - Generatorableitungen
 - Freileitungsseile
-



SPEZIELEKTRA – ESSLINGER KG, Linz/Österreich

- Tauchkern-Erdschlusslöschspulen
mit Erdschluss-Kompensationsregler
 - TFH-Sperren
 - Anlauf-, Kurzschluss-Drosselspulen
 - Filter-Drosselspulen u. a.
-



MESSWANDLER-BAU GmbH, Bamberg & Gallspach

- Hoch- und Niederspannungs-Messwandler
- Hochspannungs-Prüftransformatoren
- Automatische Wandler-Messeinrichtung
- Hochspannungs-Messgeräte
- Teilentladungs-Messgeräte

→Schutz

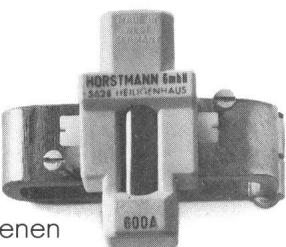
→→→ Sicherheit

→→→→→ Überwachung

mit Horstmann-Geräten

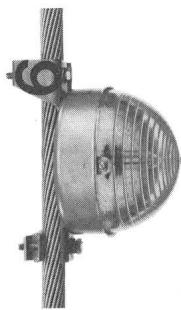
Kurzschlussanzeiger (System Flüssigkeit)

- Automatische Rückstellung
- Ansprechstrom 600 A
- Rückstellzeit ca. 4 Stunden
- Senkrechte Montage
- für Kabel- und Sammelschienen



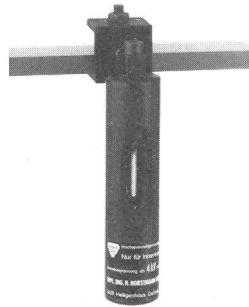
Freileitungs-Kurzschlussanzeiger

- Rückstellung automatisch (Zeit im Werk einstellbar) bei Betriebsstrom ab 1 A = 5 sec.
- Ansprechstrom 100–1000 A
- Blitzfrequenz: 15–30 Blitze/min.
- Sichtbarkeit der Anzeige: ca. 300 m bei bedecktem Himmel ca. 1000 m bei Dunkelheit



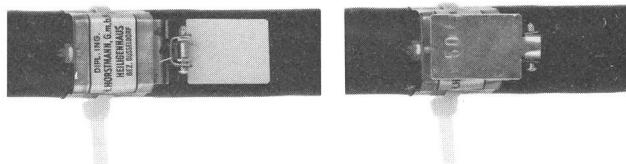
Spannungsanzeiger (für ortsfesten Einbau)

- Einsetzbar ab 4 kV
- Er dient zur **ständigen** Anzeige der Betriebsspannung
- Anzeige mittels Glimmröhre



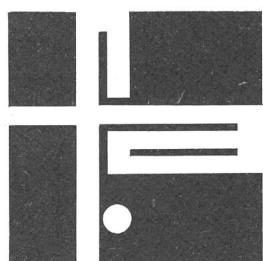
Temperatur-Grenzwertanzeiger

- Im Werk zwischen 40 und 100 °C einstellbar
- Manuell rückstellbar
- Lageunabhängige Montage

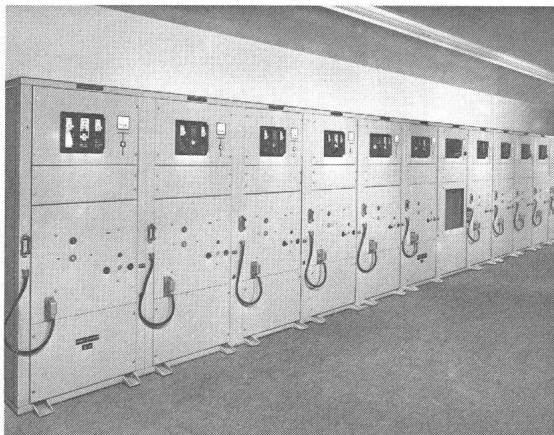


Spannungsprüfer

- Für Innenraum und im Freien (auch bei Niederschlägen)
- Einsatz bis 30 kV
- Optische und akustische Anzeige
- Funktionsfähigkeit überprüfbar



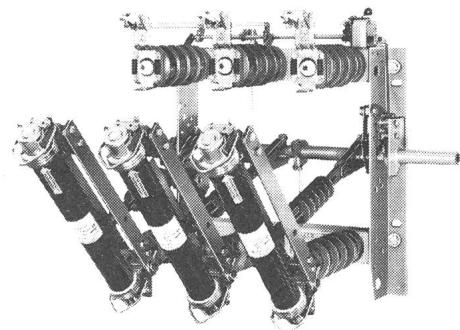
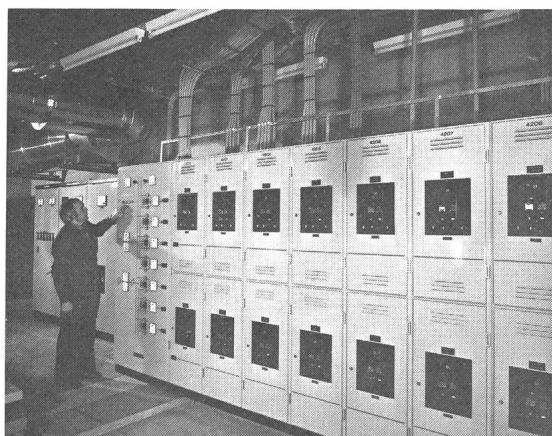
Arnold AG
2545 Selzach
Telefon 065-61 21 24
Telex 34 762



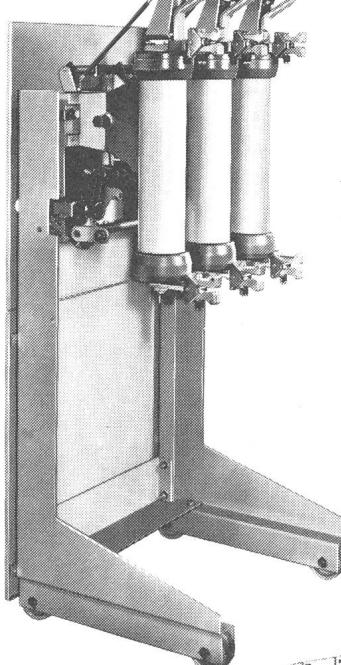
GARDY + PANEL

APPARATE UND ELEKTRISCHE ANLAGEN

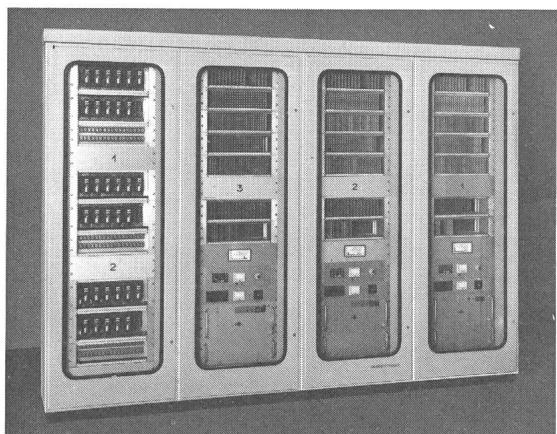
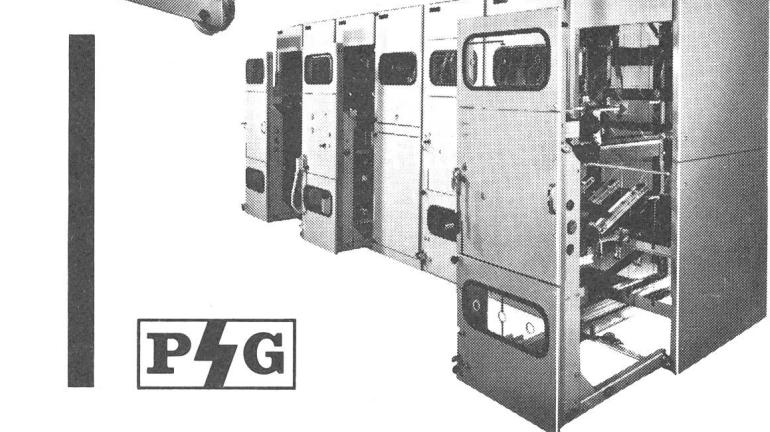
MITTELSPANNUNGS-SCHALTANLAGEN
NIEDERSPANNUNGS-SCHALTAFELN
ELEKTRISCHE STEUERUNGEN
ELEKTRONISCHE ANWENDUNGEN



Sicherungslasttrennschalter
3-polig, 12 + 24 kV, DIN und SEV,



▷ Ölarmer Leistungsschalter
«Triducteur GUD»
für Innenmontage.



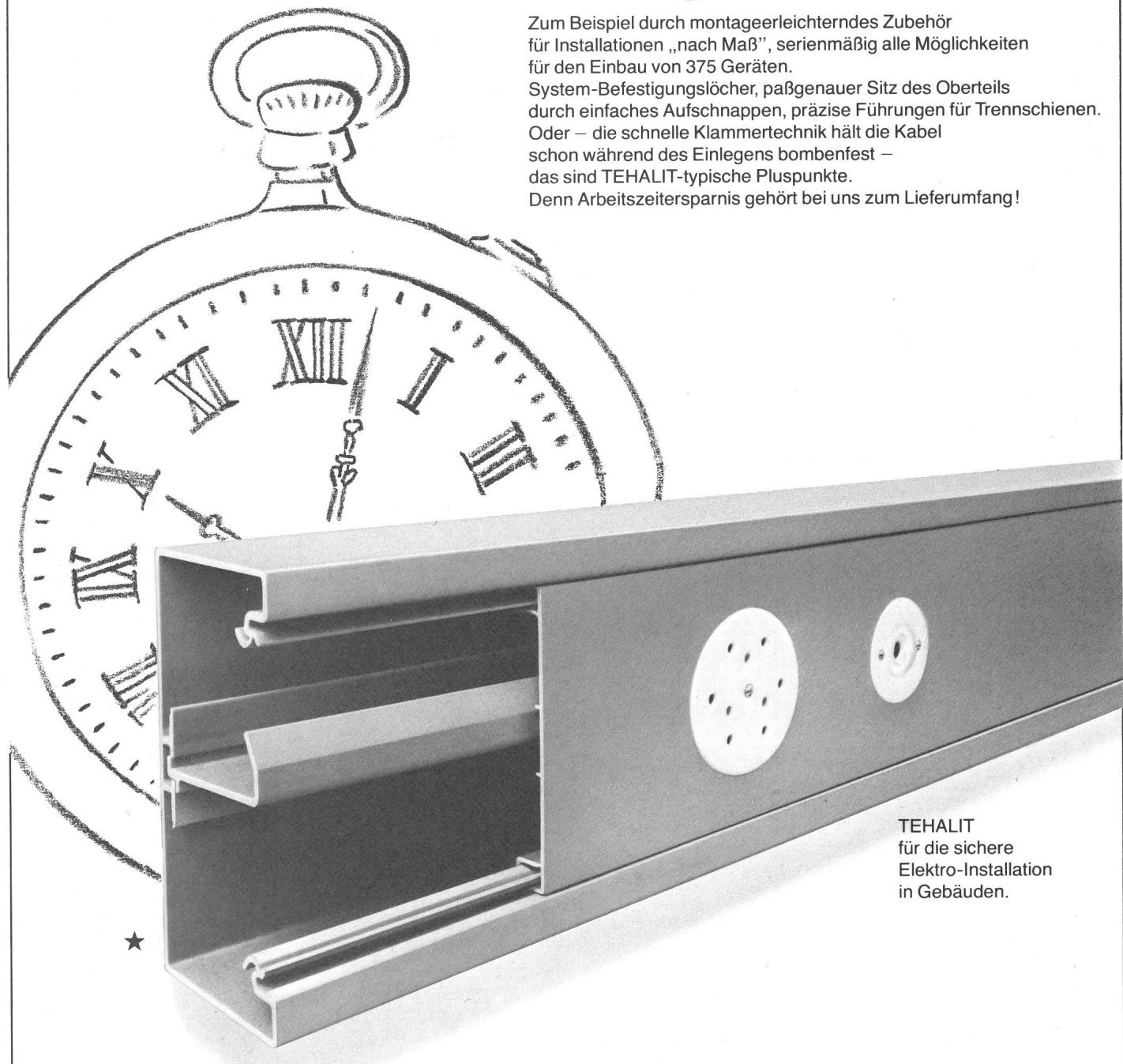
GARDY SA Case postale 55. CH-1211 GENÈVE 24
Tél. 022/43 54 00 Télex 22 067
PANEL SA CH-1028 PRÉVERENGES/VD (Suisse)
Tél. 021/71 08 11 Télex 24 681

Mit Ideen Zeit gewinnen.

Zum Beispiel durch montageerleichterndes Zubehör für Installationen „nach Maß“, serienmäßig alle Möglichkeiten für den Einbau von 375 Geräten.

System-Befestigungslöcher, paßgenauer Sitz des Oberteils durch einfaches Aufschnappen, präzise Führungen für Trennschienen. Oder – die schnelle Klemmertechnik hält die Kabel schon während des Einlegens bombenfest – das sind TEHALIT-typische Pluspunkte.

Denn Arbeitszeiterersparnis gehört bei uns zum Lieferumfang!



★ Brüstungskanal BR 70130 –
die vielfältigste Art für sichere Installationen mit Geräteeinbau.

böni Böni & Co. AG
8500 Frauenfeld
Tel. 054 714 53

Butanox

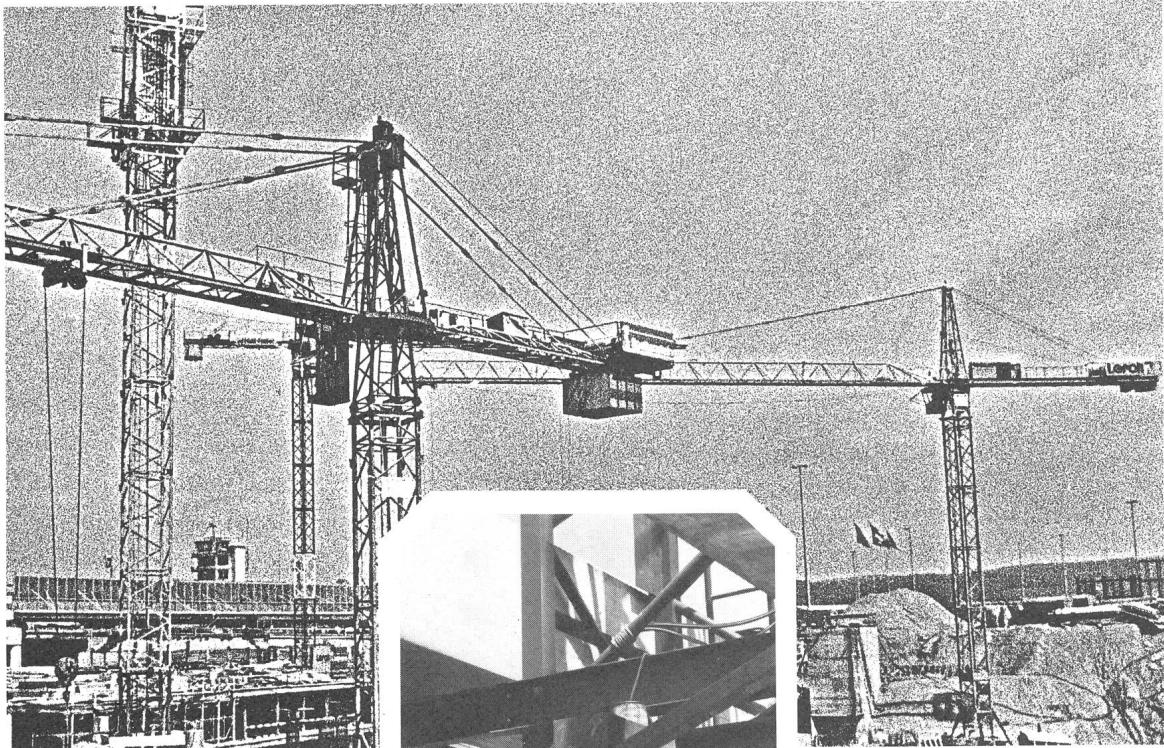


Spezialkabel

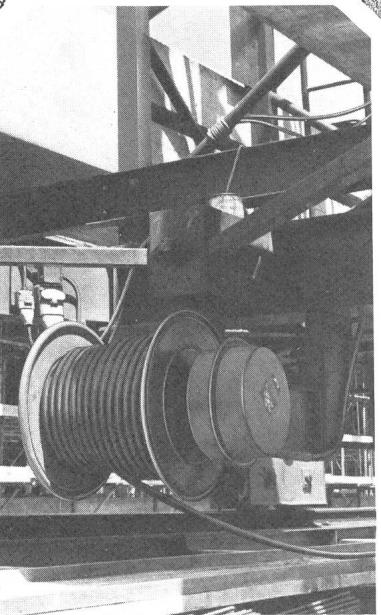
Butanox ist unser
Markenname für qualitativ
hochwertige Gummikabel
in verschiedenen
Qualitäten.

zum Beispiel:

Trommelbare Gummikabel Gdv-T



Gdv-T ist die Bezeichnung für ein trommelbares Spezialkabel mit besonderem Konstruktionsaufbau. Dieses Kabel besitzt eine hohe Flexibilität und bietet Sicherheit gegen Aderbruch. Durch seine Konstruktion eignet es sich speziell dort, wo Beständigkeit gegen hohe mechanische Beanspruchungen gestellt werden, z.B. wenn Kabel auf- und abgetrommelt oder über Rolle umgelenkt werden.



Die Doppelmantel-Konstruktion sowie der kerbzähe, rissfeste und witterbeständige Außenmantel aus oelbeständigem Chloropren-Kautschuk garantieren eine lange Lebensdauer und damit eine hohe Wirtschaftlichkeit.

Einsatzgebiete: Kran- und Transportanlagen, Schiffsentladeeinrichtungen, Maschinen mit fahrbaren Leitsträgern etc.

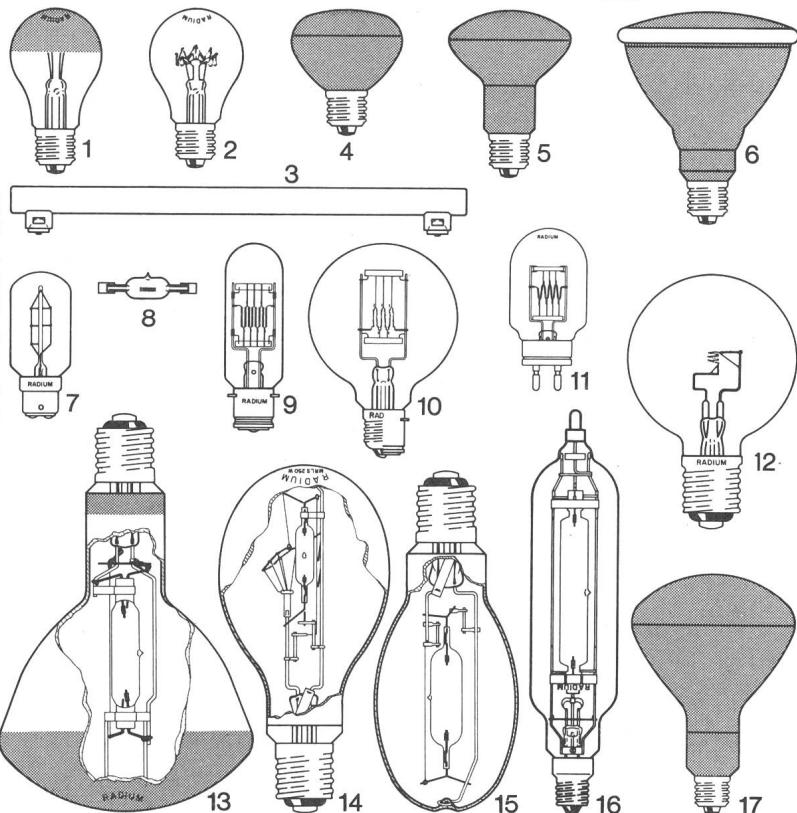
Verlangen Sie unseren Spezialprospekt.



HUBER+SUHNER AG

Geschäftsbereich Kabel Tel. 01 950 4020
CH-8330 Pfäffikon/ZH Telex 52 602

weil gutes Licht so wichtig ist



1 Glühlampen
jeder Leistung, Form
und Farbe.

2 SVA-Signallampen
für Signal- und
Verkehrsampeln.

3 Ralina-Stabglühlampen
für Badezimmer.

4 Intensa-Reflektorlampen
gebündeltes Licht
zum Ausleuchten von
Schaufenstern,
Verkaufsräumen usw.

5 Parabol-Lampen
mit breitem
Ausstrahlungswinkel.

6 Intensa «Spot» und
«Reflecta «Flood» für
Dekorationsbeleuchtung.

7 Bootsbeleuchtungs-
und Positionslampen.

8 Halogen-Glühlampen
für Anstrahlungen.

9 Halogen-Glühlampen
für Farbaufnahmen
in Foto-, Film- und
Fernsehstudios.

10 Episkoplampen
Lichtwurflampen
für optische Geräte.

11 Projektionslampen
für Film- und
Fernsehstudios.

12 Scheinwerferlampen
für Bühnenbeleuchtungen.

13 Quecksilberdampf-
Hochdrucklampen
mit Innenreflektor als Tief-
strahler.

14 Mischlicht-Lampen
für Straßen-
und Platzbeleuchtungen.

15 Quecksilberdampf- und
Natriumdampf-Hochdruck-
Lampen für Straßen- und
Platzbeleuchtungen.

16 Halogen-Metalldampf-
lampen für sofortige
oder beschleunigte
Wiederzündung
für Flutlichtanlagen.

17 Infrarotstrahler
für Landwirtschaft und
Industrie.

alle Lampen von Radium alle Radium-Lampen von Leuenberger

Neu

Radium-Fluoreszenzlampe
in 26 mm Ø Standard
und Radicolor



Leuen berger

H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate
Generalvertreter für Radium-Lampen
CH-8154 Oberglatt, Tel. 01/8501333, Telex 53352

Coupon

Bitte senden Sie uns weitere Unterlagen über
 Lampenprogramm Radium / speziell folgende Typen

- Drosselspulen/Zündgeräte
 Leuenberger-Gesamtprogramm

H. Leuenberger AG, Fabrik elektr. Apparate, 8154 Oberglatt

Name: _____

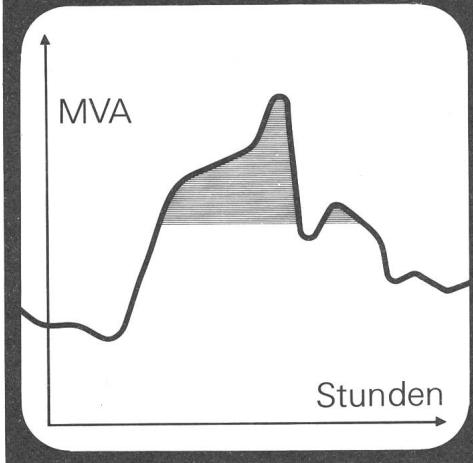
Firma: _____

Abteilung: _____

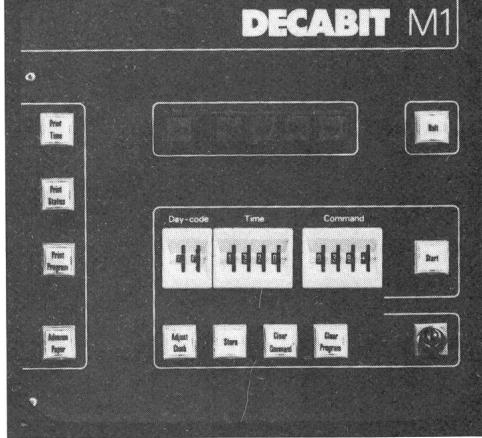
PLZ + Ort: _____

8202/1

Das Problem



Die Lösung



Zellweger DECABIT®-Rundsteuerung für Energieverteilnetze in Elektrizitätswerken und Industriebetrieben

Das Problem

- Vermeidung von Belastungsspitzen, bessere Ausnutzung der Verteilanlagen, Kostenreduktion.
- Tarifsteuerung, Steuerung von thermischen Verbrauchern mit Speichervermögen.
- Energiebewusste Steuerung von Beleuchtungen, Motoren und Pumpen sowie Fernsteuerung von Schaltern, Ventilen, Pumpen usw. bei fehlenden Signalleitungen.

Die Lösung

- DECABIT®: Rundsteuerung zur Informationsübertragung über das bestehende Energieversorgungsnetz.
- DECABIT®: Ein modernes Rundsteuersystem für rasche und sichere Übertragung von Schaltbefehlen.
- DECABIT®: Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten: grosse Befehlszahl, schnelle Durchgabe, direkter Zugriff, einfach bedienbare Geräte.

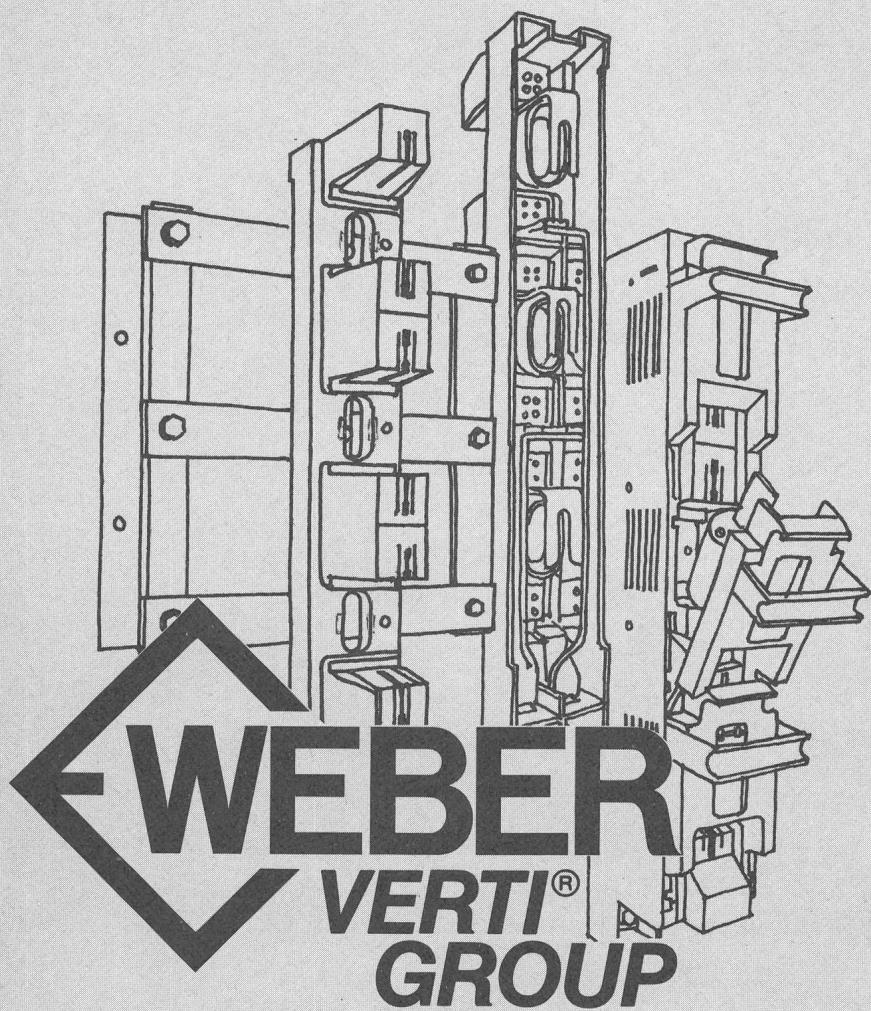
Nehmen Sie mit uns Verbindung auf.
Wir beraten Sie gerne.

01.2.112 E

Zellweger Uster AG
Abt. Rundsteuerung



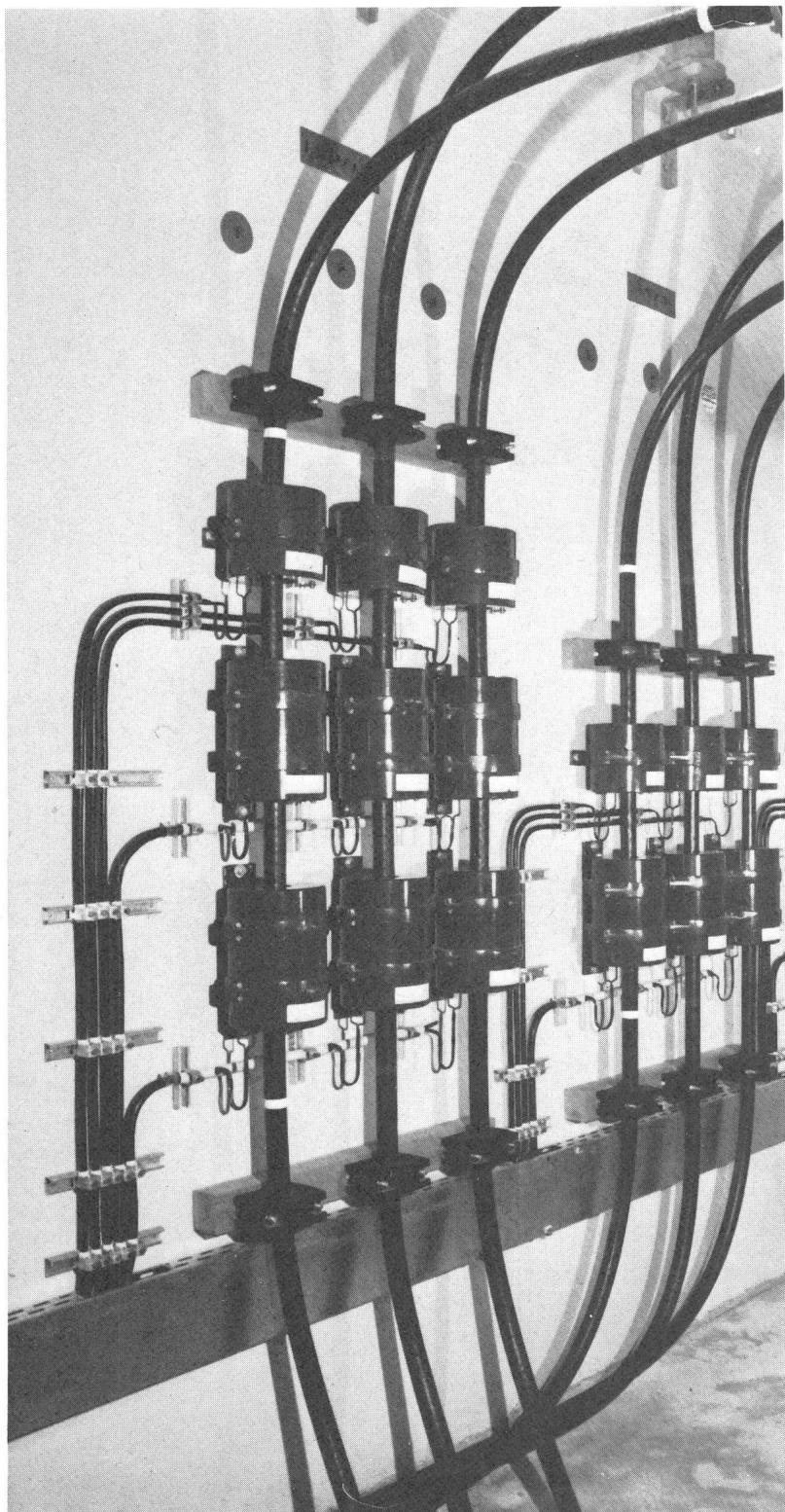
Telefon 01/940 67 11
Telex 53587
CH-8610 Uster/Schweiz



Manchmal reicht unsere ganze Erfahrung nicht aus.

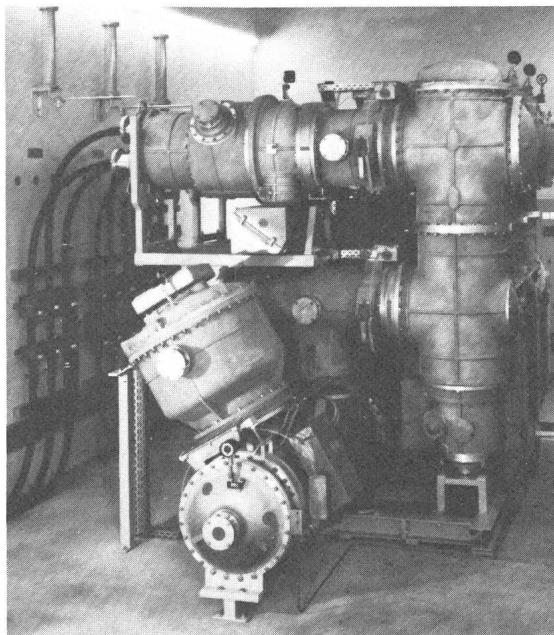
Dann wenden wir uns einfach an einige unserer Kunden und reden mit ihnen. Legen ihnen unsere Absichten und unsere Probleme dar. Wir fragen sie nach den Erfordernissen der Zeit und der Praxis und erkundigen uns nach ihren Wünschen. Das Ergebnis? – Jetzt liegt es vor. Ein technisch einwandfreies, ausgereiftes Produkt: Vertigroup. NH-Sicherungs-Leisten und NH-Sicherungs-Lasttrennleisten nach SEV Grösse 6/4 oder DIN Grösse 3/2. Mit Vorkontakt und Vorschaltstellung. Und erstmals mit gleichen Abmessungen. Dazu Lasttrennleisten für 1000A resp. 1600A. Alle komplett rostfrei. Sammelschienenabstand 185 mm, ohne Zusätze auch 178–209 mm möglich. Robuste, gut geführte und isolierte Anschlussfahnen. Abgänge wahlweise unten oder oben, z.B. für gemischte Montage. Weber Vertigroup: NH-Sicherungs-Leisten und -Lasttrennleisten für den Einbau in Trafostationen, Verteilkabinen, Sicherungsverteilschränke usw. Eine neue Generation, die den berechtigten, hohen Anforderungen unserer Kunden entspricht.

Weber AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, 6020 Emmenbrücke, Tel. 041-505544



Kabelstromwandler in einer modernen SF₆-Anlage

eine technisch und wirtschaftlich
vorzügliche Lösung!



Aus unserem Fabrikations- und Lieferprogramm:

Messtransformatoren:

Stromwandler, Spannungswandler
und Messgruppen für Innenraum und Freiluft

Leistungstransformatoren:

in Öl- und Trockenbauart
(Alleinvertretung der Elin-Union AG, Wien)

Kunstharzerzeugnisse:

Norm- und Formteile aller Art in Epolit-Kunstharzen

Elektroschweissgeräte:

und Zubehör für die Hand- und Automatenschweissung

Röntgen- und Isotopen-Geräte:

sowie Radio-Isotope und Zubehör
für die Radiographie

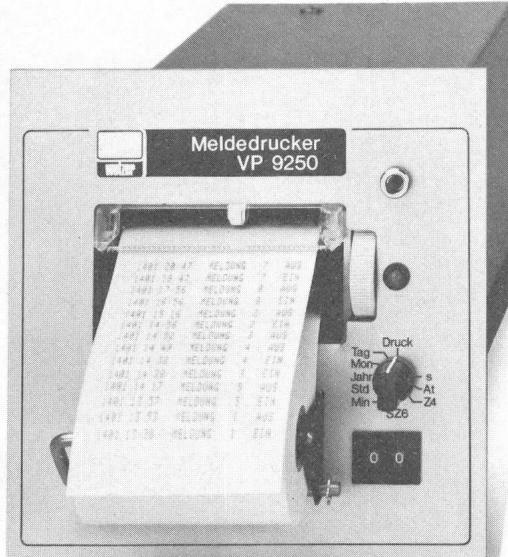
Radioaktiver Strahlenschutz:

ansteckbare, tragbare und stationäre
Strahlungsmess- und Warngeräte

Legierungs-Analysator:

für sofortige Legierungs-Identifikation
und quantitative Elementanalyse
mittels Mikroprozessor-Technologie

Ihr Protokollführer – zuverlässig, exakt, unermüdlich



Wetzer-Melde-Drucker, die preisgünstige, ebenso sichere wie einfache Art Zustandsänderungen in Sicherheitsschaltungen, Überwachungs- und Alarmanlagen zu registrieren.

- Jedes Schliessen und Öffnen eines Kontaktes wird registriert mit Datum, Zeit und Kanalnummer
- Überwachung von 8, 32 oder 64 Kanälen (entspricht 64 Kontakten)
- Gleichzeitige Änderungen werden gespeichert und nacheinander ausgedruckt
- Abfrage über Momentanzustand durch Tastendruck: 64 Kontakte auf einen Blick in nur 8 Zeilen!
- Option: 15stellige Wortbezeichnung statt Kanalnummer
- Tisch- und Einbauversionen, Netzanschluss 220 V, Thermodrucker mit 5 x 7-Matrix, Papiervorrat für 6300 Zeilen (oder 6300 Meldungen). Hilfsspannung 24 VDC ab Meldedrucker

Verlangen Sie unsere Informationsschrift Wetzer-Melde-Drucker – am raschesten per Telefon.



Endress+Hauser AG
Mess- und Regeltechnik

CH-4153 Reinach/BL 1, Sternenhofstr. 21
Telefon (061) 76 15 00, Telex 62878

AEG Münzschaltautomat –
Zählen und Kassieren nach Mass



AEG Münzschalt-automat:
Auf sein Zählwerk können Sie zählen...

...wenn es ums Einziehen fälliger Strom-Kosten, z.B. in Waschküchen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen, in Beleuchtungsanlagen, Saunas oder Solarien geht. Wählen Sie zwischen elf Laufzeiten von 8 bis 80 Minuten. Einstellbar für Münzen oder Wertmarken.

Fr. 395.–

017/460 000/558 000/81

AEG

ELEKTRON AG
Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN
8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111

Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

**Wir versorgen die
Zentralschweiz mit dem
lebensnotwendigen Strom.**



Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

**Was Sie auch immer für die
Elektro-Installation suchen,
bei O.F. finden Sie
die Auswahl.**



OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros
Aargauerstrasse 2

Postfach

8023 Zürich

01/42 33 11
Telex 54 763

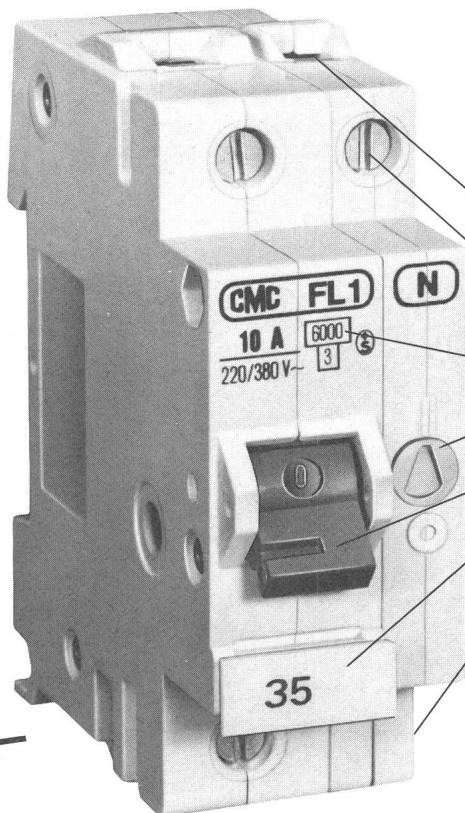
**Zum schmalsten Leitungsschutzschalter, dem PL,
kommt jetzt neu von CMC:**

PICOMAT® FL

6 kA

Der PICOMAT FL ist die sinnvolle Ergänzung zum millionenfach bewährten PICOMAT PL, dem schmalsten Leitungsschutzschalter der Welt. Der PICOMAT FL ist ein neuer, energiebegrenzender Leitungsschutzschalter im DIN-Kappenmass und mit 68 mm Einbautiefe. Der PICOMAT FL ist also die konsequente Fortsetzung der erfolgreichen Leitungsschutztechnik von CMC – dazu gehören: die Leitungsschutzschalter PICOMAT PL, die Hochleistungs-Automaten der Reihe Q und die Leistungsschalter MELCO.

Der neue PICOMAT FL, das heisst – ganz praktisch gesprochen: offene Käfigklemmen mit Einführungsrichter, tastfingersichere Anschlussklemmen mit Schraubenzieherführung, 6000 A Nennschaltvermögen, integrierter Nulleiter (mit dem Pol verriegelt), leichtes Schalten und lange Lebensdauer, universelle Bezeichnungsmöglichkeiten sowie Querverdrahtung ohne Sammelschienenbügel. Also vor allem für Hausinstallationen und Schalttafelbau.



Wichtig beim Planen und Projektieren mit dem neuen PICOMAT FL:
• kann als Schalter verwendet werden
• Nennschaltvermögen 6000 A
• Selektivitätsklasse 3
• Einbautiefe 68 mm
• Qualität, Beratung und Service von CMC



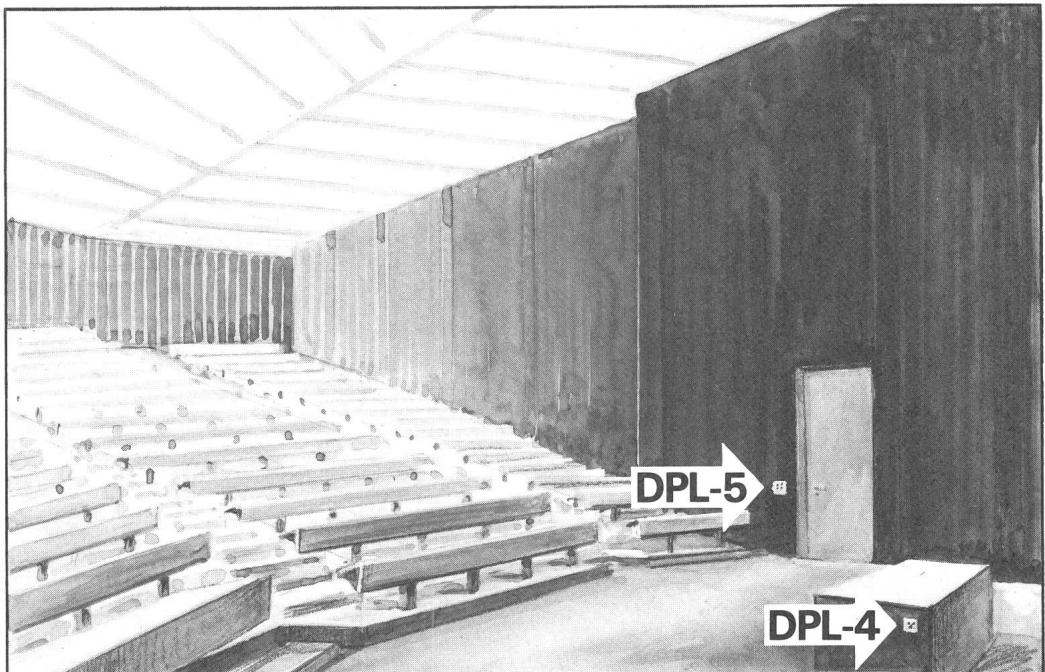
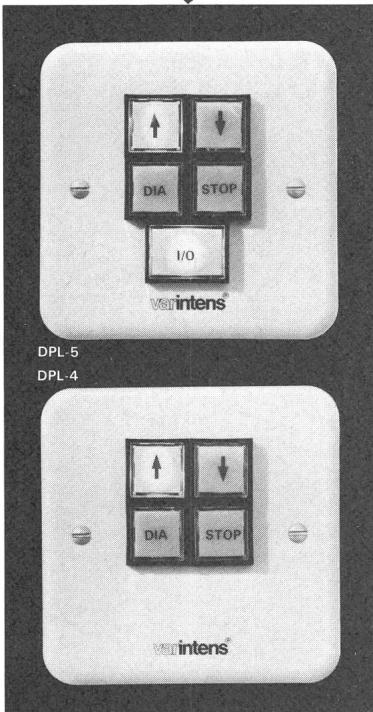
CMC hilft Ihnen mit dem klaren Angebot: FI-, Leitungs- und Motor-Schutztechnik. Damit Sie umfassend orientiert sind und direkt bestellen können: greifen Sie einfach zum CMC-Katalog oder zum Telefon. Sprechen Sie mit Ihrem Elektro-Grossisten oder direkt mit CMC: 053 / 816 666.

CMC

CMC Carl Maier+Cie AG, Elektrische Schaltapparate und Steuerungen, CH-8201 Schaffhausen/Schweiz

Telefon 053 816 666, Telex 76 486

varintens



varintens®

DRUCKTASTER-PLATTEN

sind multifunktionelle, parallel anschliessbare Steuerstellen mit beleuchteten Impulsdrucktasten für die stufenlose Regulierung der Beleuchtung.
Typen DPL-4 und DPL-5 angeschluss- und montagefreundlich, passend zu varintens® elektronischen Lichtsteuergeräten.

Verlangen Sie unsere Druckschrift Nr. 11247.



starkstrom-elektronik ag

Landstrasse 129 CH-5430 Wettingen Tel. 056 26 39 51

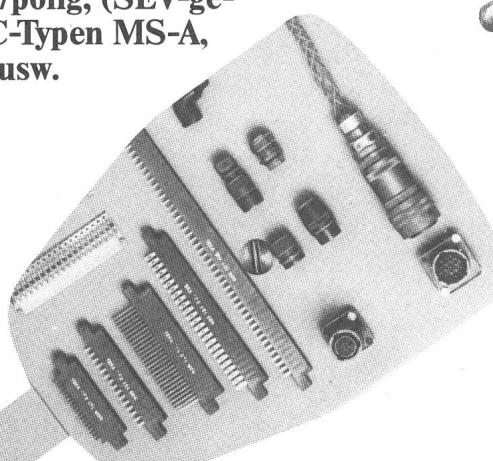
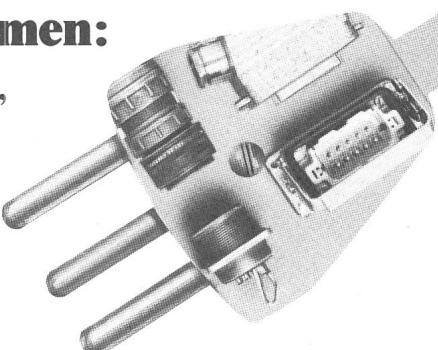
wettingen

Schweiz/Suisse/Switzerland

Omni Ray®

Zuverlässige Kontakte
mit den bekannten Stecksystemen:

- Bendix Rundstecker BAG, SCBG, 250 V/10 A, 380 V/16 A, mehrpolig (SEV-geprüft)
500 V/30 A, 22polig (SEV-geprüft)
660 V/50 A, 7polig, (SEV-geprüft) MIL-C-Typen MS-A, PT, JT, SJT usw.



- Rosenberger Koaxial-Armaturen
- Printstecker von TEKA
- Glenair, hochwertiges Steckerzubehör
- Procon Maschinenstecker HB-E Baureihe 380 V/16 A, 6-48polig (SEV-geprüft)

Omni Ray

Omni Ray AG Dufourstrasse 56 8008 Zürich
Tel. 01 47 82 00 Telex 53239 omni ch

Sicher
ganz sicher
am sichersten
Cerberus

Für Unternehmer, die bei der Sicherung ihres Betriebes auf Nummer Sicher gehen wollen, ist Cerberus der richtige Partner. Denn Cerberus bietet nicht nur wirkungsvollste Schutzkonzepte gegen Brand und Kriminalität, sondern stellt auch selbst einen wesentlichen Sicherheitsfaktor für ihre Geschäftspartner dar. Cerberus ist als Branchenleader seit 40 Jahren im Bereich der Sicherheitselektronik

tätig, und seit Jahrzehnten betrachten wir es als unsere Pflicht, nur Spitzenprodukte in zukunftsgerichteter Technik anzubieten. Da wir uns ausschliesslich auf das Gebiet der Sicherheit beschränken, ist es uns eine unumgängliche Verpflichtung – auch in Beratung und Service absolute Spitzenleistungen zu erbringen. Für unsere Kunden bedeutet dies Sicherheit in jeder Beziehung – auch für die Zukunft.

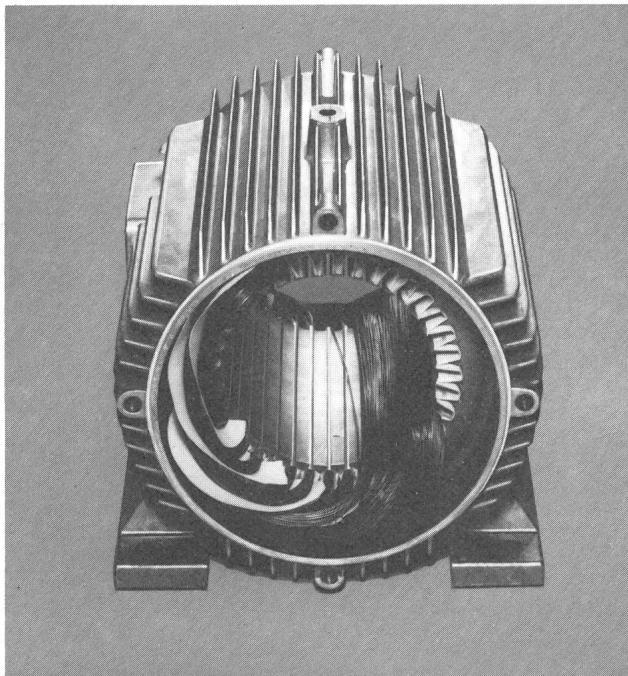


Cerberus AG

Männedorf	01/922	61	11
Bern	031/	24	22
Lugano	091/	51	69
Utrry	021/	39	52
Pratteln	061/	81	77
St. Gallen	071/	31	38

Sicherheits-Systeme gegen Brand und Kriminalität

Wachendorf AG, Technischer Grosshandel, 40002 Basel, Tel. 061- 42 90 90



Flächen-isolationen

einlagig und mehrschichtig aus den Werkstoffen:

Pressspan

Polyesterfolie-
Mylar*

Aramidpapier-
Nomex*

Polyimidfolie-
Kapton*

* Du Pont's eingetragenes Warenzeichen

Eigenschaften:

Mylar*

Hohe el. Durchschlags- und Zugfestigkeit, bis 150 °C.

Nomex*

Hohe el. Durchschlagsfestigkeit, flammwidrig, verträglich gegen Chemikalien, Lösungsmittel und radioaktive Strahlungen, bis 220 °C.

Kapton*

Thermische Höchst-Ansprüche von -269 °C bis +400 °C, dimensionsstabil, flammwidrig, kein Schmelzpunkt und strahlenbeständig.

Mehrschichtenisolation

Durch Verwendung versch. Trägerstoffe können Eigenschaften variiert werden, Einsatzbereich in den Wärmeklassen B-F-H-C.

Wachendorf

Wir haben die Klemmen-Serien mit Innen-Sechskantschrauben, die es braucht für → sichere Verbindungen grosser Querschnitte

zum Beispiel:



Verlangen Sie
Unterlagen

woertz 

Oskar Woertz
Fabrik elektrotechnischer Artikel
4002 Basel Eulerstrasse 55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179

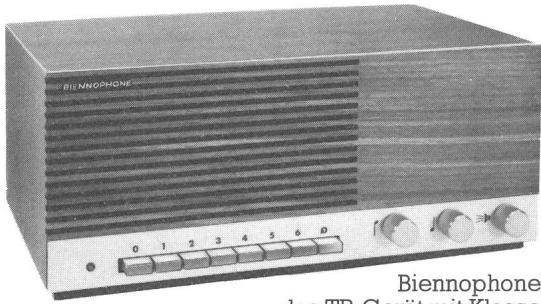
**Beim Telefonrundspruch werden
die Vorteile GROSS geschrieben.**

- Tag und Nacht zu Ihren Diensten: 6 Programme, 24 Stunden pro Tag.
- Störungsfreier Empfang in der Stadt, auf dem Lande, in den Bergen, überall.
- Leitung 3 «Classic» und Leitung 6 «Leichte Leitung» mit Top-Hits, Schlagern und Evergreens. Vergnügen und Entspannung für jedermann.

- Elegante, «echt-Holz»-Gehäuse.
- Einfache Handhabung.
- Für die «Romands» ist Radio Suisse Romande in der ganzen Schweiz zu hören.
- Ideal für Betriebe, Werkstätten, Warenhäuser, Hotels und Spitäler.

Und das alles für ein paar Rappen pro Tag.

Spezial-Prospekt erhältlich beim Radio-Konzessionär oder beim Fabrikanten:
Velectra SA, 2501 Biel



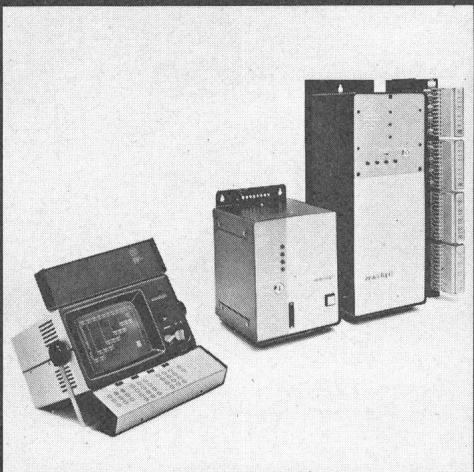
Biennophone

Telefonrundspruch-Spezialist seit 50 Jahren.

SPS* von Westinghouse: Die Zukunft in der Steuerungstechnik.

*Speicherprogrammierbare Steuerungen ersetzen wirtschaftlich Relais und viele weitere konventionelle Steuerungs-Komponenten.

Entscheidende Vorteile sprechen für SPS von Westinghouse:



 Westinghouse

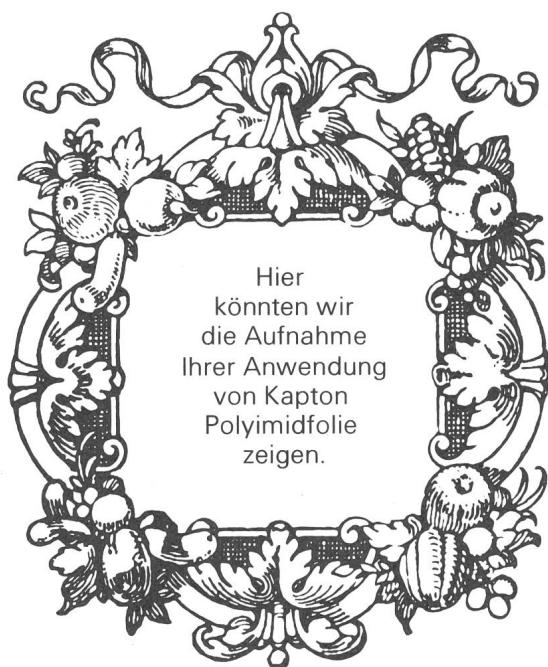
- *frei programmierbar dank Microprozessor.
- *der Memory-Miser garantiert eine 36% bessere Speicherausnutzung und grösste Flexibilität.
- *die vielen universellen Funktionen sind einfach programmierbar über grossen 9"-Bildschirm.
- *höchste Zuverlässigkeit der Hard- und Software.
- *ausserordentlich vorteilhafter Preis.
- *umfassende Hensel-Dienstleistungen mit kompetenter Beratung, sorgfältiger Schulung und leistungsfähigem Service.

Hensel 
electronic ag

Bahnstrasse 5
8603 Scherzenbach
Telefon 01-825 33 11

Ihr Kompetenter
Partner.
Von der Idee bis
zur Funktion.

Wachendorf AG, Technischer Grosshandel, 4002 Basel, Tel. 061-42 90 90



Kapton* Polyimidfolie

die hochtemperatur-beständige transparente Kunststofffolie. Einsetzbar im Temperaturbereich -269° bis +400°C. Dimensionsstabil, kein Schmelzpunkt, flammwidrig, heissiegelfähig, strahlungsbeständig, löt-fest, resistent gegen organische Lösungsmittel.

* Du Pont's eingetragenes Warenzeichen

Einsatzgebiete:

Ummantelungen, Nut- und Phasenisolierungen, Lagenisolierungen, Heizelemente, Klebebänder, Laminat für flexible gedruckte Schaltungen, Tonbänder, Antriebsbänder, Transportbänder, Membranen für Sensoren, Membranen für Gasmaskenfilter, Trennfolie für elektronische Bauteile, Unterlagscheiben, gasfeste Dichtungen, Behälter für flüssigen Wasserstoff, Blutplasma-beutel, Tiefkühlbeutel Unterlagen für Bügeleisen, und ...

...Ihre neue Anwendung.

Wachendorf



die führende Weltmarke für elastische Zuleitungskabel
für Telefon- und elektr. Apparate –
ein Qualitätsprodukt der **HOWAG AG., 5610 Wohlen**

BOSCH



Kondensatoren, die nicht in die Luft fliegen!

MP-Kondensatoren
für Wechselspannung

Weiterentwickelt und neu gebaut mit der Erfahrung
jahrzehntelanger Anwendung

Wir setzen auf

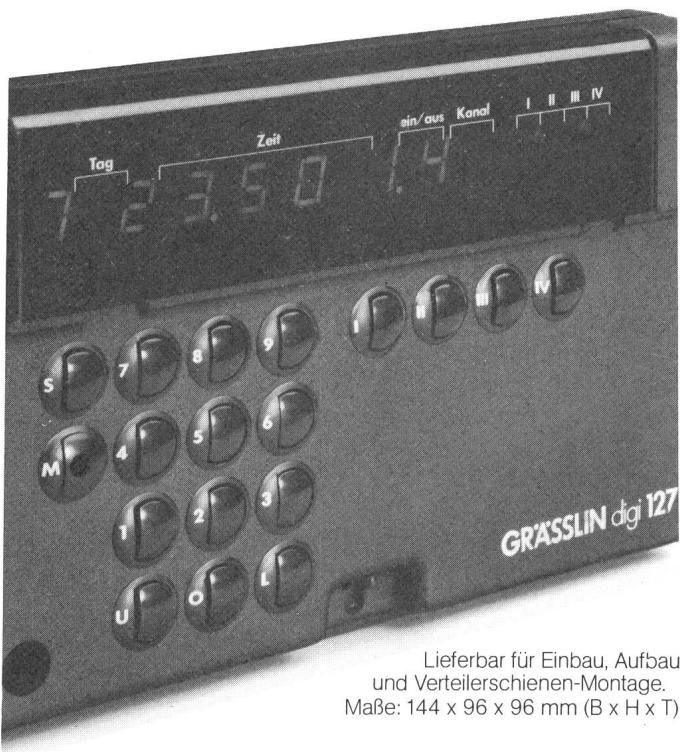
- Sicherheit
- lange Lebensdauer
- hohen Qualitätsstandard
- Umweltfreundlichkeit
- optimalen Preis

Profitieren Sie von einem ausgereiften Produkt.

FABRIMEX

8032 Zürich · Kirchenweg 5 · Tel. 01/47 06 70

Die Zeit im Griff mit Grässlin.



Lieferbar für Einbau, Aufbau und Verteilerschienen-Montage.
Maße: 144 x 96 x 96 mm (B x H x T).

digi 127. Das neue elektronische Schalt- zentrum.

Endlich gibt es eine elektronische Zeit-Schaltuhr, die so leicht zu bedienen ist, wie vor ihr keine andere. digi 127 mit 127 frei programmierbaren Schaltbefehlen. Wochenprogramm. 4 unabhängigen Schaltkreisen. Hochfrequenz-Quarzzeitbasis. 100 Stunden Netzausfall-Sicherung.

Überall, wo auf mehreren Kanälen mit einem sekunden-
genauen Programm geschaltet und geregelt wird, gibt es
nichts besseres als diese eine: digi 127 von Grässlin.

Informationen von Grässlin & Co. Feinwerktechnik,
CH-1713 St. Antoni, Telefon 037/351271.

GRÄSSLIN

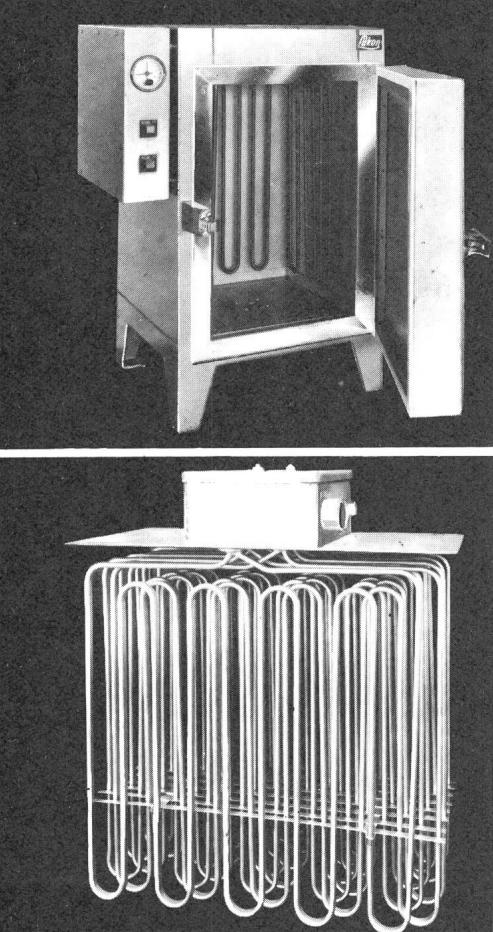
XLPE spirex®
EPR spirex®

Hochspannungskabel
Mit abziehbarer äusserer
Feldbegrenzung

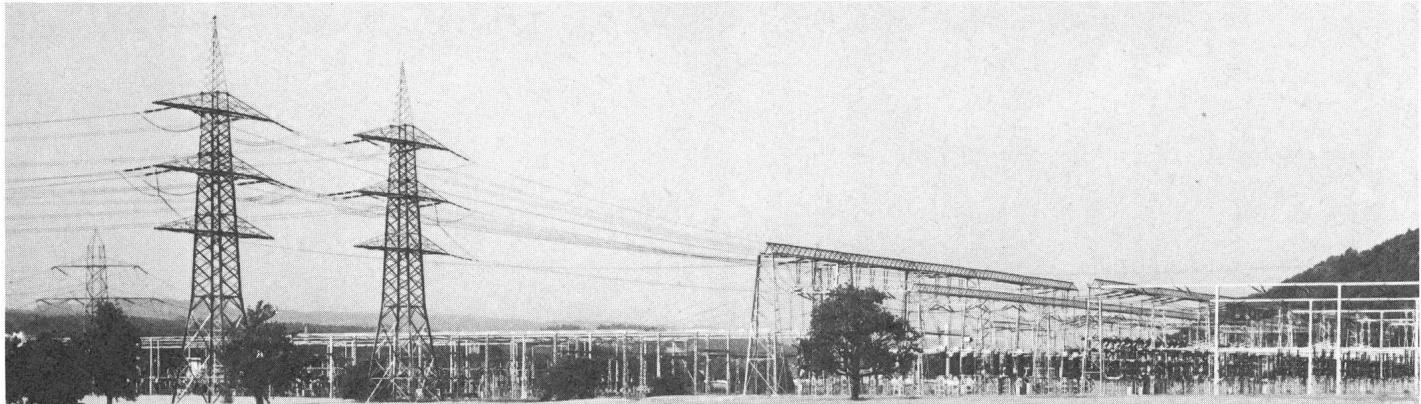
Dätwyler AG
Schweizerische Kabel-, Gummi-
und Kunststoffwerke
CH-6460 Altdorf/Schweiz

Dätwyler

Telefon 044 - 4 11 22
Telex 7 86 91 dag ch



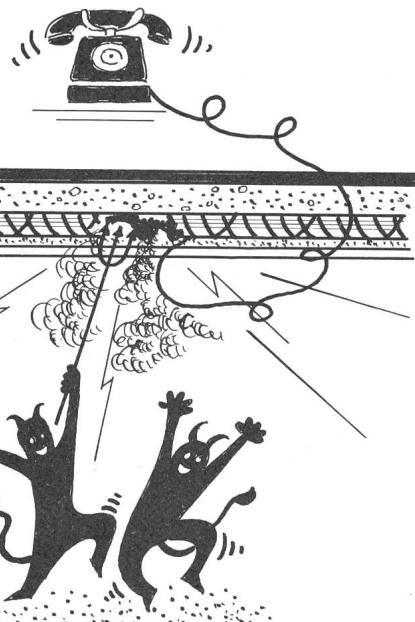
lüscher heizstäbe



EGL ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG

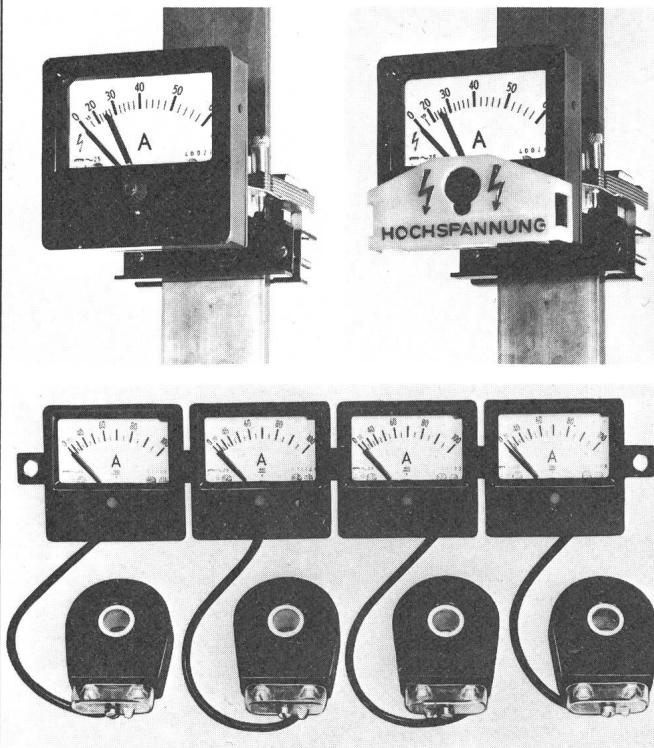
Energie aus Wasserkraftwerken im
Wallis, in Graubünden und am Rhein
Energie aus den Kernkraftwerken Bugey (EDF),
Gösgen, Leibstadt, Kaiseraugst, Graben

20 JAHRE GASENZER
TEL. 01 9371751



LEITUNGS - SCHADEN ?
MIT GASENZER SIND SIE GUT
BERATEN !

Fehlerortungsgeräte und Prüfgeräte für Kabelanlagen, Isolieröl und Kabelfabrikation. Messgeräte für die Überwachung von Leitungen und Anlagen.



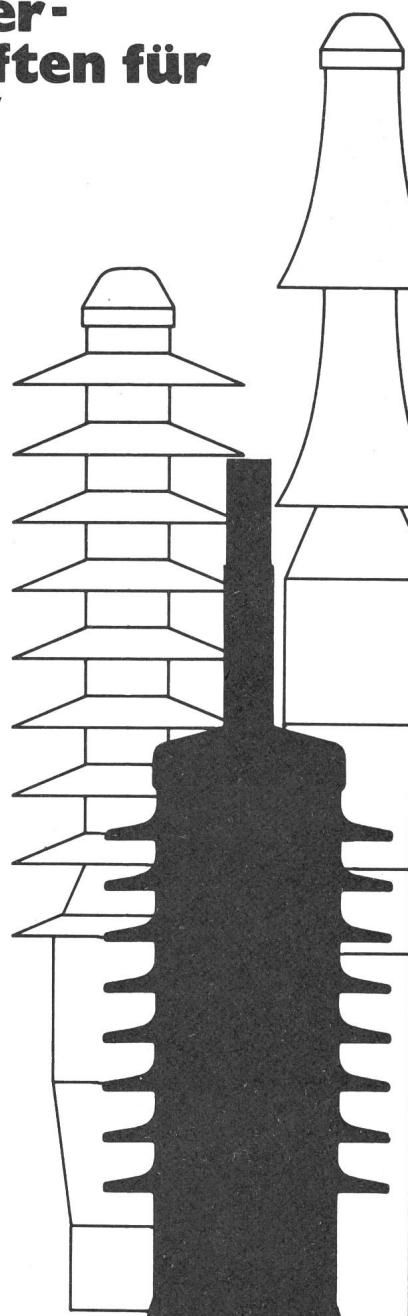
Hans Gasenzer, Messtechnik, Lochacker 11
8340 Hinwil

Die ideale Ergänzung
zum bestehenden «ixosil»-Endverschluss-Programm
für Kunststoffkabel mit PE-, XLPE- und EPR-Isolation

ixosil®

**Freiluft-
Endverschlüsse
mit Stützer-
eigenschaften für
10-170 kV**

- Rasche, einfache Montage ohne Spezialwerkzeuge (bewährte Aufschiebetechnik)
- Hohe mechanische und Kurzschluss-Festigkeit
- Schlag- und stossfest
- Glimm- und ozonfest
- Hohe Beständigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, UV-Bestrahlung und Temperaturbeanspruchung
- Hohe Kriechstromsicherheit, selbst bei ungünstigen Umgebungsbedingungen
- Grosse Wechsellastfestigkeit, auch bei extremer Beanspruchung
- Stückprüfung garantiert konstante Qualität des Serienproduktes

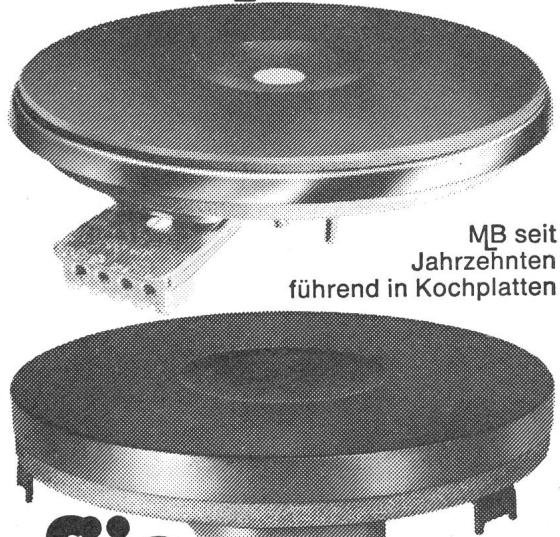


Verlangen Sie
detaillierte Unterlagen:



Dätwyler AG,
Schweizerische Kabel-,
Gummi- und Kunststoffwerke,
CH-6460 Altdorf / Schweiz
Telefon 044 / 4 11 22
Telex 7 86 91 dag ch

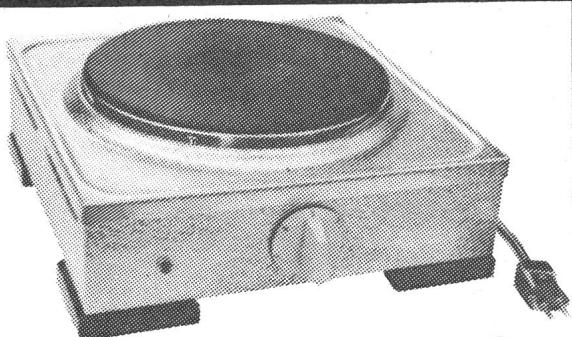
Elektrische Kochplatten



MB seit
Jahrzehnten
führend in Kochplatten

für jeden Herd

für Haushalt und Grossküchen



Rechauds

Die sprichwörtliche MB Qualität schafft zufriedene Kunden

Coupon

Wir wünschen unverbindlich
Prospekte über

- Elektr. Haushaltgeräte Elektr. Kochplatten
 Grossküchenapparate

59

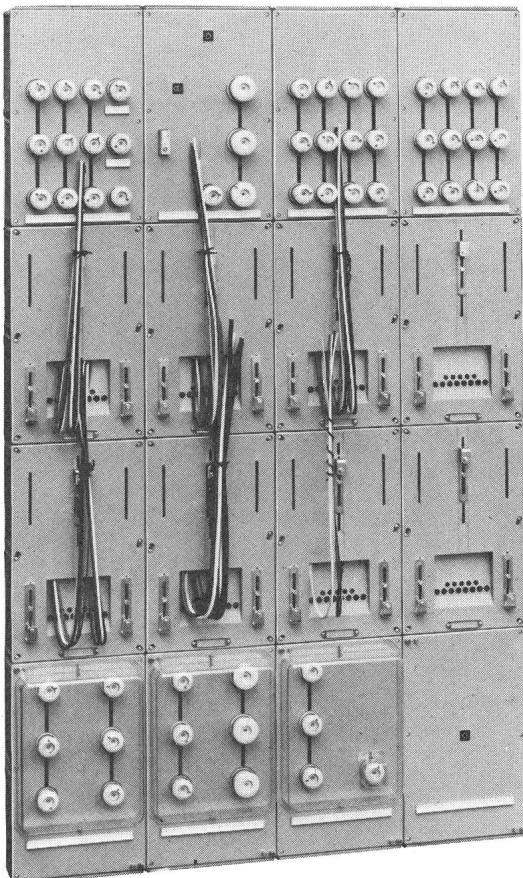
Adresse: _____

Einsenden an:

MLB BERTSCHINGER HANDELS-AG 5600 LENZBURG 1

MB Bertschinger Handels-AG
5600 Lenzburg 1 Tel. 064 51 37 12

Das ist ASM



ASM ist ein bis ins Detail durchdachtes, außerordentlich vielseitiges, in seiner Einfachheit konkurrenzloses und in der Elektro-Installationspraxis bereits tausendfach bewährtes Baukastensystem für Zähler-, Sicherungs- und Schaltableaux.

ASM eignet sich besonders für Hausinstallationen in Ein- und Mehrfamilienhäusern, für Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und unzählige weitere Kleinststeuerungen im Wohn-, Verwaltungs-, Gewerbe- und Industriebau. Das Hauptbauelement des ASM-Baukastensystems – der 250×200 mm grosse Universalrahmen – ist allseitig mit Kamm und Nut versehen und lässt sich sehr einfach ohne Werkzeuge mit weiteren Universalrahmen sowohl über- wie nebeneinander zu beliebig grossen Tableaurahmen zusammenstecken. Zwei übereinander zusammengefügte Universalrahmen ergeben z.B. ein EW-Normen entsprechendes Zählerfeld von 250×400 mm.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

8a.1.79

TENAG AG

Rohrstrasse 44
8152 Glattbrugg/ZH
01-8104366

Rue du Simplon 2
1094 Paudex
021-39 37 28



Zeitrelais

von 0.1 Sekunden bis 30 Tage

NEU!



- 16 programmierbare Zeitbereiche von 0.1 Sekunden bis 30 Tage
- 16 programmierbare Funktionen
- Digitaler Zeitkreis mit hoher Genauigkeit
- Speisespannung von 12 V bis 240 V in 2 Bereichen

Profitieren Sie vom günstigen Preis!

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen

Kleinmengen ab Distrelec, Zürich, Telefon 01/44 22 11

AUMANN

Förribuckstrasse 150, 8037 Zürich, Tel. 01 / 44 33 00

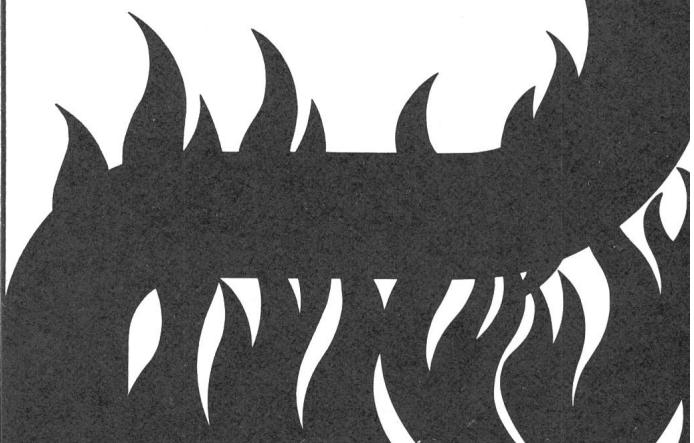
Für Gebäude und Anlagen

- mit hoher Personalbelegung,
- mit begrenzten Fluchtmöglichkeiten,
- mit hoher Sachwertkonzentration,
- mit höchsten Sicherheitsanforderungen

pyrofil®

»die Flammwidrigen«

die neue Kabelserie
mit den erstaunlichen
Eigenschaften



Sicher ist sicher: Pyrofil.



Garantierte elektrische
Funktion während der
ersten entscheidenden
Brandphase.



Keine Qualmbildung
im Brandfall:
Offene Fluchtwiege,
unbehinderte Löschmannschaft,
keine korrosiven Gase und Dämpfe.



Keine Brandfortleitung
bei lokaler
Feuereinwirkung.

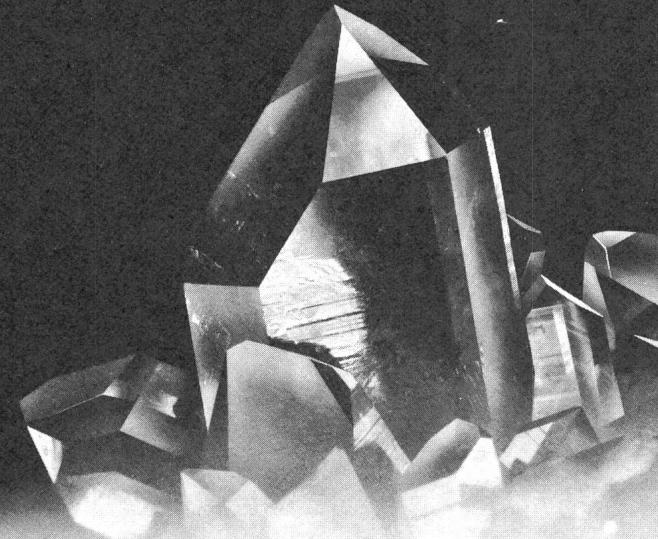


Verlangen Sie
detaillierte Unterlagen:

Dätwyler AG,
Schweizerische Kabel-,
Gummi- und Kunststoffwerke,
CH-6460 Altdorf/Schweiz

Telefon 044 - 4 11 22
Telex 7 86 91 dag ch

messen mit Kristallen



Kristalle sind stabil, temperaturbeständig und haben eine hohe mechanische Festigkeit. Deshalb verwenden wir sie seit 20 Jahren in unseren Messwertaufnehmern.

1 **Quarzkristall-Druckaufnehmer** messen dynamische und quasistatische Drücke von wenigen mbar bis über 5 kbar, bei Temperaturen von -150 bis 350°C.

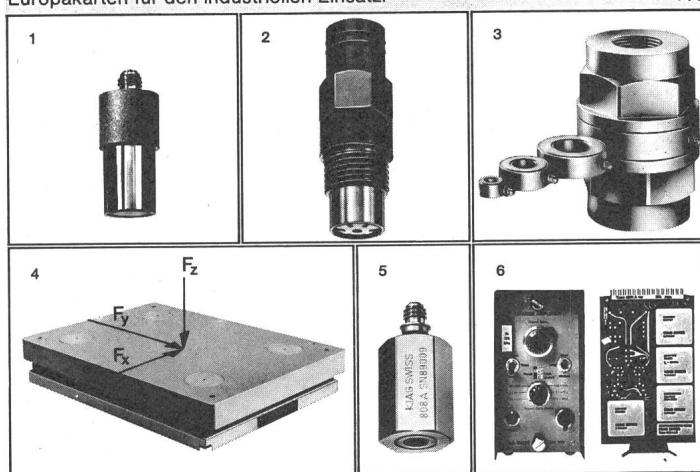
2 **Piezoresistive Druckaufnehmer** basieren auf Siliziumkristallen und messen statische und dynamische Drücke von Vakuum bis 200 bar, zwischen -20 und 120°C.

3 **Quarzkristall-Kraftaufnehmer** für eine oder mehrere Komponenten messen Kräfte von wenigen mN bis 1 MN. Sie sind kompakt, extrem steif und haben ein ausserordentliches Auflösungsvermögen. Über dieselben Eigenschaften verfügen die

4 **Mehrkomponenten-Dynamometer** und **Messplattformen** für Kraft- und Momentmessungen in der Zerspanungstechnik, Automobiltechnik, Industrie und Biomechanik.

5 **Quarzkristall-Beschleunigungsaufnehmer** messen Vibrationen bis ± 20000 g und Schocks bis 50 000 g mit hoher Eigenfrequenz und grossem Auflösungsvermögen.

6 **Messen ohne Rechnen.** Unsere Messsysteme basieren auf dem Konzept der «Kalibrierten Messkette». Dies vereinfacht die Bedienung und ermöglicht ein schnelles, fehlerfreies Auswerten der Messresultate. Wir liefern die Messelektronik in Laborausführung sowie auf Europakarten für den industriellen Einsatz.



Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Piezo-Instrumentation

KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-25 28 21 Telex 76 458

250 Millisekunden genügen



für eine Widerstandsmessung an einem Transformator mit dem digitalen Mikroohmmeter Typ 2227 von Tettex.

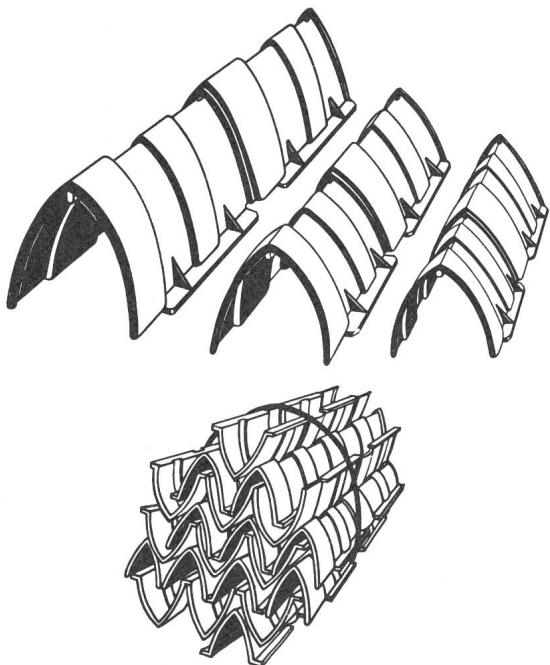
Dieses digitale Mikroohmmeter erlaubt Präzisionsmessungen zwischen einigen $\mu\Omega$ bis 10 $M\Omega$, und zwar in kürzester Zeit.

Das Gerät weist unter anderem folgende messtechnische Vorteile auf

- keine Verfälschung der Messergebnisse dank dem Vierleiter-System
 - ein «dualslope»-Verfahren erübrigt einen Nullpunkttabgleich
 - ausschalten des Messstromes
 - Einzelmessungen
 - Speicherung des Messwertes
 - interne oder externe Ansteuerung
 - auch als Multimeter für Gleich- und Wechselstromspannungen verwendbar
 - auf Wunsch Lieferung von Shunts für Strommessungen
- Dank diesem neuen Mikroohmmeter erhalten Sie Messwerte von höchster Genauigkeit in kürzester Zeit. Verlangen Sie unseren detaillierten Prospekt.

TETTEX AG INSTRUMENTS

Rotbuchstrasse 45 CH-8042 Zürich 01 361 46 80



SCHOELLER- Kunststoff-Kabelabdeckung – die moderne Lösung

Vorteile:

- Wandstärken-Verdickung in der Gefahrenzone
- Breite Auflageflächen
- Gesicherte Stoßstellen
- Mittentrennung ergibt Kurzabdeckungen für enge Radien
- Verriegelungsmechanismus verhindert das Wegspringen
- Hohe Wirtschaftlichkeit, schnelle Verlegung, billiger Transport
- 3 Größen für alle Kabel bis zu 120 mm Durchmesser

Technische Daten:

	KD 50	KD 80	KD 120
Länge (mm)	420	420	420
Basisbreite innen	70	110	150
Breite aussen	105	150	210
Gewicht pro m	0,9	1,5	2,1
Max. Kabel-Ø	50	80	120
Min. Biegeradius ganz	2,5 m	2,7 m	3,4 m
Min. Biegeradius halbiert	1,5 m	1,6 m	1,8 m
Lieferform	Bünde à 20 Stück = 8 m		

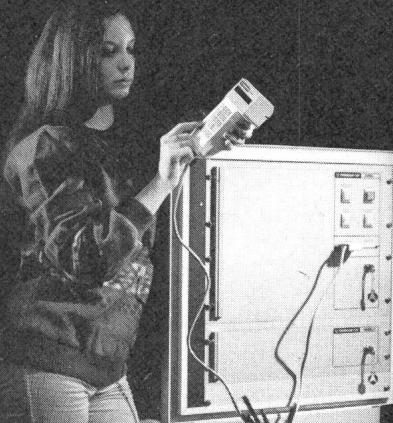
Ein Produkt der
ALEXANDER SCHOELLER & CO. AG
8604 VOLKETSWIL
Verkauf:
KABELWERKE BRUGG, 5200 BRUGG



THOMSON-CSF

SOREL

SYSTÈME
OSCILLOPERTURBOGRAPHIQUE
RAPIDE ÉLECTRONIQUE



SCHNELLES ELEKTRONISCHES
STOERSCHREIBER-SYSTEM

DÉTECTION DE PERTURBATIONS SUR
RÉSEAUX

- Contrôle jusqu'à 16 voies analogiques et 32 voies logiques
- Acquisition numérique des paramètres
- Stockage des informations
- Exploitation directe par imprimante ou sur console de visualisation
- Exploitation centralisée par transmissions à distance des informations
- Exploitation différée et centralisée par stockage des informations sur mémoire magnétique

ERFASSUNG VON NETZSTOERUNGEN

- Überwachung bis 16 Analog- und 32 Digitalkanäle
- Numerische Erfassung der kontrollierten Parameter
- Speicherung der Informationen
- Direkte Auswertung über Drucker oder auf Bildschirm
- Übermittlung der Daten zur zentralisierten Auswertung
- Zentralisierte Auswertung der Daten ab Massenspeicher

MODULATOR|SA

KÖNIZSTRASSE 194 3097 LIEBEFELD-BERN TELEPHON 031 59 22 22

NEU
NOUVEAU

6S-WICK®

Die korrosionsfreie Lot-sauglitze für langes, sparsames und problemloses Entlöten.

Europa Patent No. 1921
USA Patent No. 4.164.606

La tresse à dessouder anticorrosire et économique pour maniement simple et sans problèmes.

Brevet européen No. 1921
Brevet USA No. 4.164.606



Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei Ihrem Distributor oder bei der Generalvertretung für die Schweiz:



Lindenholzstrasse 32 4002 basel tel. 061/22 54 66 telex 63 312 butba ch

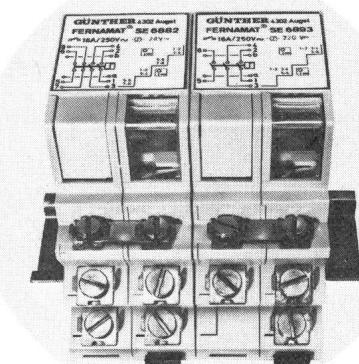
bulschard electronic ag

Veuillez demander la documentation complète chez votre distributeur ou chez la représentation dénationale pour la Suisse:

GÜNTHER

NEUE Generation FERNAMAT®
Schrittschalter und Installations-
Relais

Ein- und Ausschalteistung
16 Amp. 250 Volt



Quecksilberschalter fertigen wir
seit über 50 Jahren!



Mit dieser Baureihe stehen Ihnen 12 verschiedene 1-, 2-, 3- und 4-polige Fernschalter und ebensoviele verschiedene Installationsrelais zur Verfügung. Spulenspannungen in 8, 24, 48 und 220 Volt ab Lager lieferbar.

GÜNTHER GMBH
Rheinstrasse 30-32 4302 Augst/BL
Tel. (061) 83 29 21 Telex 63316

Münzeitschalter

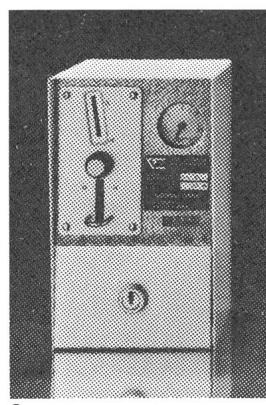
VERIT ELECTRIC Münzeitschalter sind mechanisch oder elektronisch gesteuert. Sie klassieren für alle Zeitbereiche Münzen oder Münzmarken (Jetons). Die Anzeige erfolgt auf Wunsch analog oder digital. (Auch ohne Anzeige lieferbar.) Sie sind leicht zu montieren und ebenso leicht zu bedienen. Mehrinformation durch:



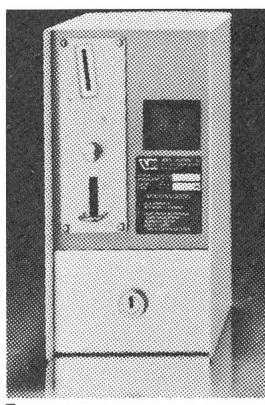
VERIT ELECTRIC AG
CH-5502 HUNZENSCHWIL
064 47 20 12



1.
MICRO-MATIC
MA1 UND MA 2
ohne Anzeige



2.
VEROMAT
ANALOG



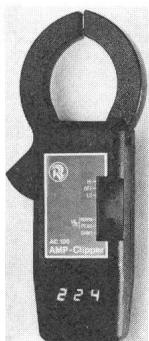
3.
VEROMAT
DIGITAL



**Ulrich
Matter AG**

**MESS- UND PRÜFGERÄTE
für den
ELEKTROMONTEUR oder
BETRIEBSELEKTRIKER**

Einige Vorschläge aus unserem reichhaltigen
Sortiment

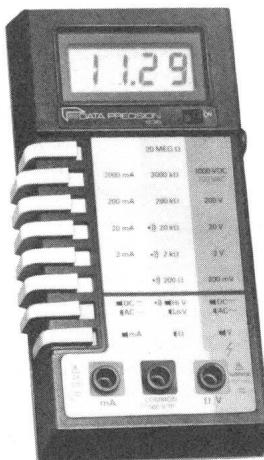


**DIGITAL-ZANGEN-
ANLEGER AC 100**

- für Ströme bis 1000 A, Spannung und Widerstand
- mit Spitzenwertspeicher und Netzgerät für Dauermessung (z. B. der Netzbelastung).

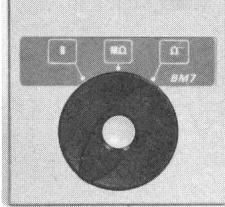
**DIGITAL-MULTIMETER
DATA PRECISION
935/936**

- robust und handlich, überlebt 1 m Fall ohne Schaden
- dauernd überlastsicher auf allen Bereichen
- Modell 936 mit Piepser
- mit zahlreichem Zubehör



ISOLATIONSMESSE
MEGGER BM 7

- für Isolations- und Durchgangsmessung
- mit Batterie-Speisung
- misst SEV-Konform



GOSEN ZEROPAN

- misst den Schleifenwiderstand des Netzes und kontrolliert damit die richtige Absicherung von Steckdosen und geerdeten Verbrauchern
- zeigt über Glühlampen die richtige Verdrahtung von Steckdosen an



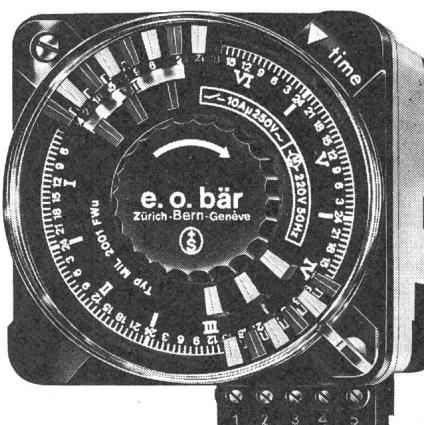
**Elektrische Mess- und Regeltechnik
5610 WOHLEN AG
Tel. 057 6 1454 / 6 2834 Telex 54579**



- hermetisch verschlossenes, korrosionsfreies Kontaktfeld
- verschweißte, robuste Stahlgehäuse
- versch. Bauformen mit Leistungen bis 65 A
- wartungsfrei und höchste Lebensdauer
- geräuschlose Kontaktgabe

WALTER BLUM AG

8037 Zürich Hönggerstr. 115 Tel. 01/42 23 42 Telex 53 294



Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

e.o.bär

3000 Bern 13

Postfach 11
Wasserwerksgasse 2
Telefon 031/227611

8000 Zürich

Ankerstrasse 27
Telefon 01/242 85 13

1200 Genève

16, rue Ed.-Rod
Tél. 022/44 74 67

Bemerkenswertes zum Geschäftsjahr 1981 der BKW

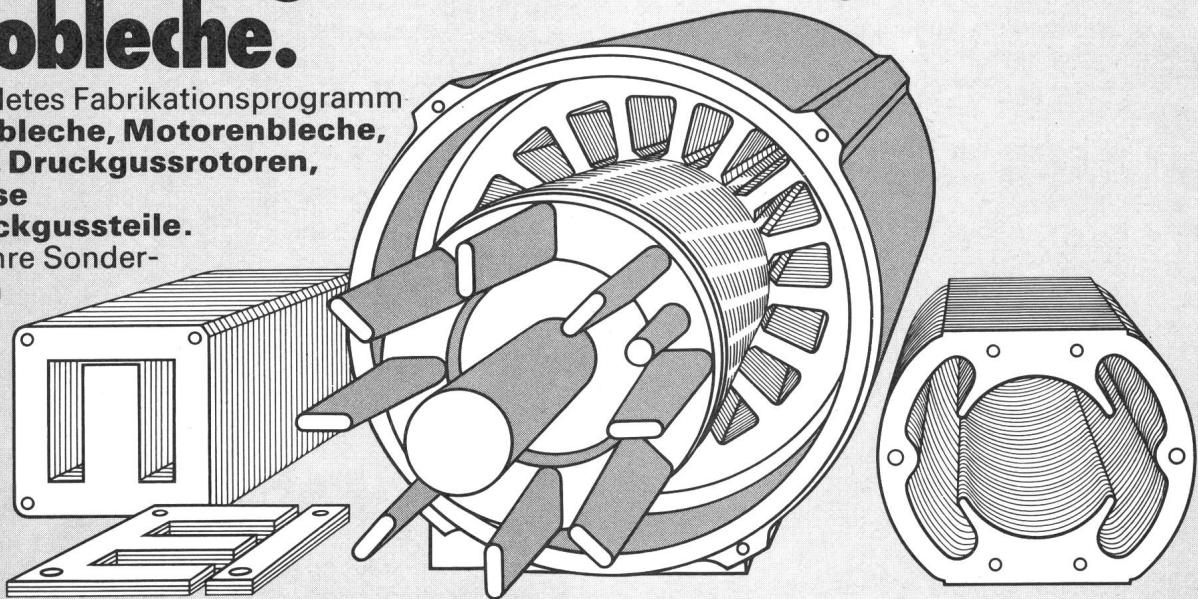
- Stromabsatz 8041 Millionen Kilowattstunden
- Zuwachs im allgemeinen Netz 4%
- Deckung zu 42% aus eigenen Anlagen, zu 38% aus Partnerwerken und zu 20% durch Fremdbezüge
- 3098 Millionen Kilowattstunden oder 39% des gesamten Bedarfs stammen aus den beiden Kernkraftwerken Mühleberg und Fessenheim
- Seit der Inbetriebnahme im Jahre 1972 hat das Kernkraftwerk Mühleberg über 22 Milliarden Kilowattstunden Strom ins Netz abgegeben.

Strom für eine Million Menschen – BKW

Stanzwerk AG Unterentfelden, Ihr zuverlässiger Partner für gestanzte Elektrobleche.

Unser abgerundetes Fabrikationsprogramm umfasst: **Trafobleche, Motorenbleche, Statorpakete, Druckgussrotoren, Statorumgüsse und ALU-Druckgussteile.**

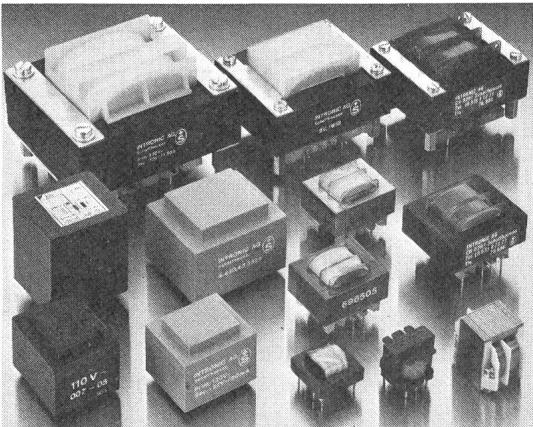
Aber auch für Ihre Sonderwünsche haben wir immer ein offenes Ohr. Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.



WALDBURGER  **Stanzwerk AG**
Unterentfelden 

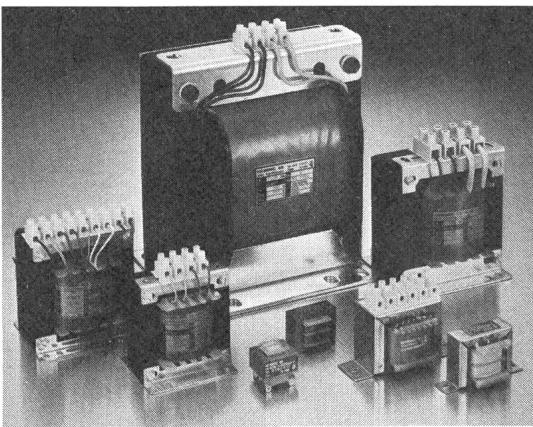
Fabrik für gestanzte Elektrobleche, Quellmattstrasse 687, CH-5035 Unterentfelden, Tel. 064-43 34 34, Telex 68191

**Wir sind besser
(vielleicht auch günstiger)
Wir beweisen es Ihnen!**



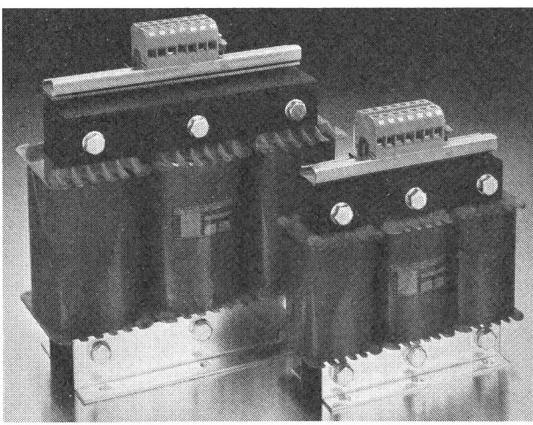
Print-Transformatoren

In offener und vergossener Bauart zum direkten Einbau auf Printplatten. In allen Normen und Ausführungen. Höchste Qualität zu günstigen Preisen.



Einphasen-Transformatoren

In allen Normen und Ausführungen bis zu 400 kVA Leistung. Unsere Expressabteilung fertigt Ihnen Ihren Trafo in 3 Tagen.

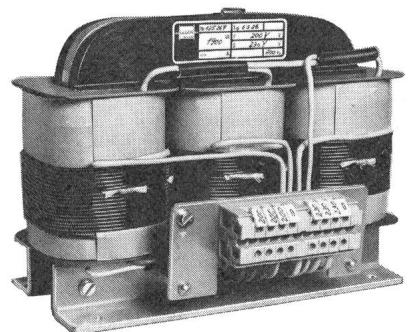
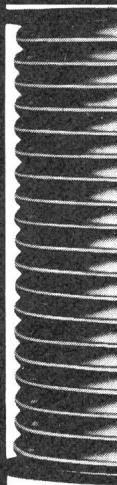


Dreiphasen-Transformatoren

In allen mechanischen Ausführungen bis zu 630 kVA Leistung. Mit getrennten Wicklungen oder als Auto-transformator (Spartransformator).

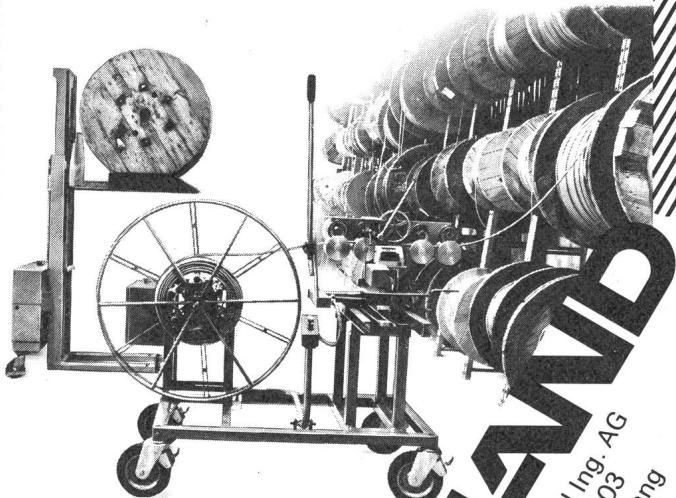
Peter Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 01 - 311 83 50

Transformatoren mit Schnittband- kernen



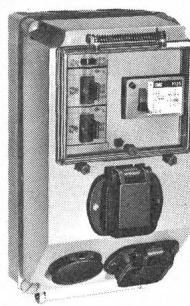
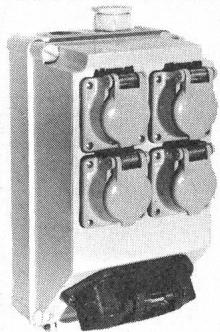
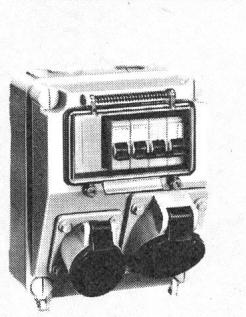
Kabel-Messmaschinen

- Von einfachen Handwickelgeräten bis zu stufenlos einstellbaren, hydraulischen Kabel-Umtrommelanlagen



- Diverse Geräte und Maschinen für rationelles Kabel-Handling

Rud. Volland Ing. AG
Ifangstrasse 103
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 8172611
Tx. 56345



DEMELECTRIC

Steckdosen-Kombinationen für Industrie, Werkstatt, Labor

- Kombinationsmöglichkeiten für jeden individuellen Bedarfsfall • PVC-Gehäuse • geschlossene und formlich ansprechende Baueinheit für alle erforderlichen Geräte unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und Normen • Zeit- und Kostensparend.

Für den anspruchsvollen Planer und Benutzer eine überzeugende Lösung in Konstruktion und Ausführung.

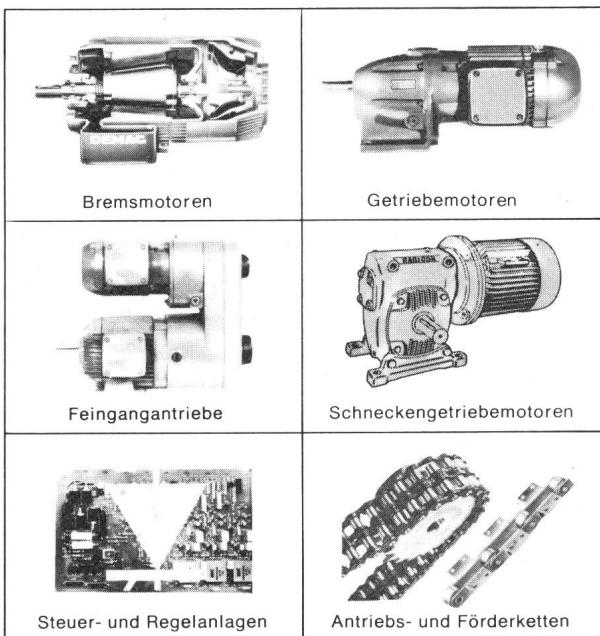
HERMANN F. DEMHARTNER

Artikel für die Elektroindustrie, Mühlhaldenstr. 38, CH-8953 Dietikon, Tel. 01/740 33 84, Telex: 52 362.

DEMETALL

Für Anspruchsvolle

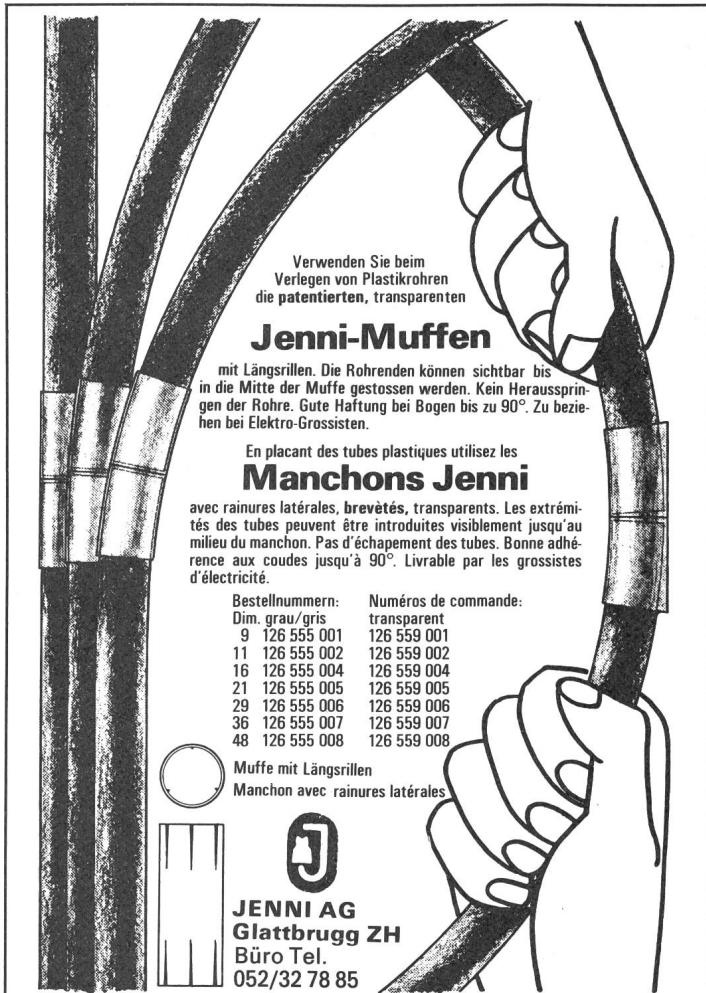
Moment.



Fehr – Antriebs-Spezialist – Dietlikon

fehr

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon
Tel. 01/833 26 60 Telex 52344
Fördertechnik — Antriebstechnik



Gebrüder Meier AG 8040 Zürich

Zypressenstrasse 71 Telefon 01 / 242 72 39
Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

Filialwerkstätten:

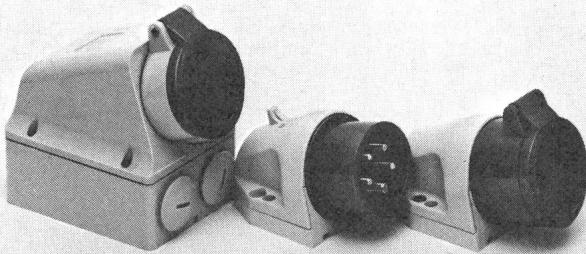
3052 Zollikofen-Bern
Bernstrasse 145 Telefon 031 / 57 21 51

1700 Fribourg
3, rte des Daillettes Telefon 037 / 24 39 91

**Elektromotoren, Transformatoren,
Generatoren, Schalt- und Steuertableaux,
Verteilanlagen, Notstromgruppen,
Elektrische Aufzugsanlagen**

Fabrikation,
Lieferung,
Reparatur
von





Bezugsquelle: Schweizer Elektrogrosshandel (VLE)

WALTHER CEEtyp

Stecker, Kupplungen und Wandsteckdosen

- für 16, 32, 63 und 125 A • modernes Design
- schlagzähres, abriebfestes Kunststoffgehäuse
- hitzebeständig bis 100°C • weitgehend unempfindlich gegen Chemikalien, Oele und Fette • Kontakte aus Vollmessing • montagefreundlich • genügend Platz auch für maximale Querschnitte • ausschwenkbare Zugentlastung
- wirksamer Kabelknickschutz, auf Wunsch mit Verschraubung (GdV-Kabel abgestimmt).

HERMANN F. DEMHARTNER

Artikel für die Elektroindustrie, Mühlehaldestr. 38, CH-8953 Dietikon, Tel. 01/740 33 84, Telex: 52 362.

DEMETALL

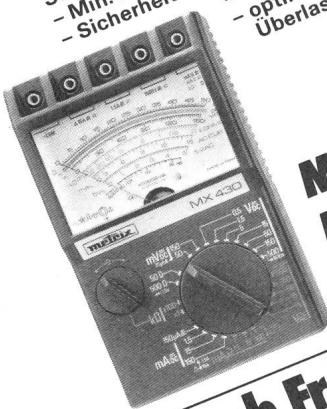
Die Internationalen

Durch und durch professionell.

Drei neue Analog-Multimeter der Spitzenklasse.

Für die Bedürfnisse des Elektrotechnikers: Strombereiche bis 30 A_{dc} und für die hohen Anforderungen in der Elektronik: 40 kΩ/V.

- Seriennässig:
 - Min. 10-A-Eingang
 - Sicherheitsbuchsen und -kabel
 - 3 kV Isolation
 - optimaler Schutz gegen Überlastungen



MX 130
 MX 230
 MX 430

ab Fr. 189.- exkl. Wust

Standard Telefon und Radio AG
 Geschäftsbereich Bauelemente
 Brandschenkestrasse 178
 Postfach, 8027 Zürich
 Telefon 01/3014255, Telex 52595

ITT metrix

Soudag (Swiss Pat.)
 Airhandpress



die pneumatische Presszange für lötfreie Kabelschuhe und Verbindungen von 0,12 bis 6 mm²

- handlich und leicht zu bedienen (daher vor allem auch für weibliche Mitarbeiter geeignet)
- 17 Standardwerkzeugköpfe lösen auch Ihr Kabelschuh- oder Verbindungsproblem optimal
- gleichmäßig ablaufender Schliessvorgang garantiert Verpressung von höchster Qualität
- für spezielle Kabelterminals fertigen wir auf Wunsch Sondergesenkköpfe

Soudag AG

Elektro- und Blindniettechnik

Friesstrasse 19 8050 Zürich Telefon 01/301 06 36 Telex 56278

Schaltanlagenbau
 Elektro-Schmid AG

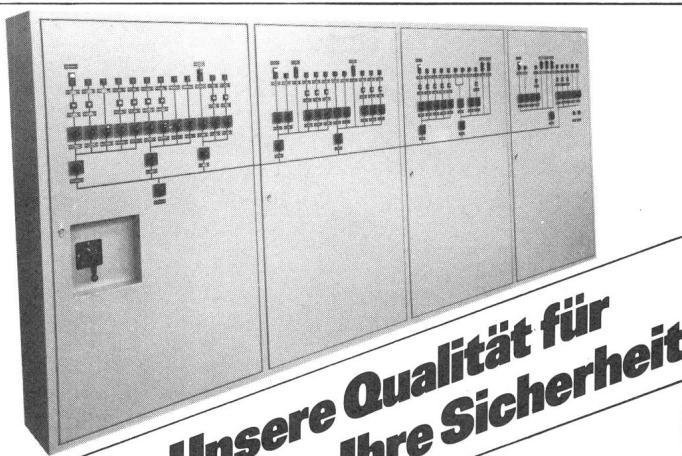


Seit 25 Jahren

projektieren und bauen wir

- Haupt- und Unterverteilungen
- Schalt- und Steueranlagen
- Kommando- und Steuerpulte

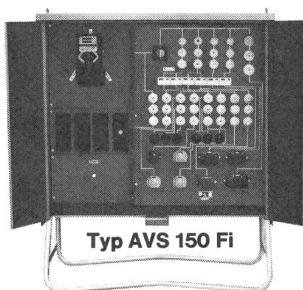
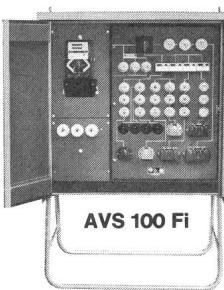
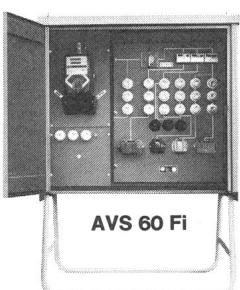
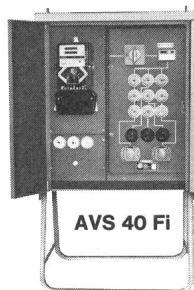
Schaltanlagenbau Elektro-Schmid AG
 St.Gallerstr. 285, 9320 Arbon 071/46.44.88
 INELTEC 79 Halle 5, Stand 223 (9.-13.10.79)



Unsere Qualität für
 Ihre Sicherheit

Stromverteiler mit Fehlerstromschaltern

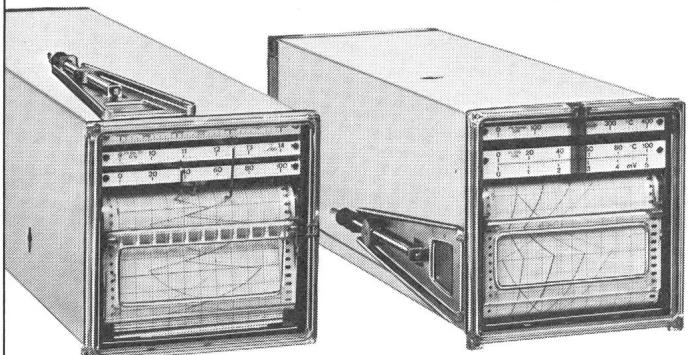
SEV-zugelassen



Condecta

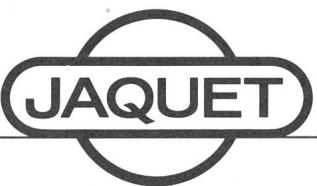
Baumaschinen Kanzleistrasse 57 8405 Winterthur Telefon 052/29 55 21 Telex 7 64 25

**Zuverlässig.
Anpassungsfähig.
Servicefreundlich.**



Punktdrucker, Linienschreiber
(selbstabgleichende Kompensationsgeräte)
zur Temperaturüberwachung und Registrierung
aller Signale ab 0-5 mV resp. 0-0,5 μ A

JAQUET AG
Thannerstrasse 15
CH-4009 Basel
Tel. 061-38 39 87
Telex 63259



Verkaufsbüros
in Hannover
Leverkusen, Frank-
furt, Stuttgart
und München

NEU
G10-40-Industrie-Impulsgeber
Ø nur 40 mm!

- 60–512 Imp/U
- max. Frequenz 100 kHz
- 6 getriggerte Ausgänge
- Speisung 5 V/140 mA
- Ausgang max. 15 V/10 mA



Der erste
industrielle
Impulsgeber
in Miniatur-
ausführung, der
bezüglich Präzision
und elektrischer Ausrüstung den bisherigen Modellen
mit ca. dem doppelten Volumen durchaus ebenbürtig ist.

Standard-Lagertypen
von 360 und 500 Imp/U

Einführungspreis
Fr. 275.–

cip

Wild AG, Weinbergstr. 145, 8006 Zürich

Tel. 01-363 10 20

sparsam mit
TUNGSRAM

Tungsram-Energieparlampen
verbrauchen bis 10% weniger Energie



Tungsram AG
8027 Zürich, Manessestrasse 152, Tel. 01-202 11 00, Telex 54 308
1227 Carouge-Genève, 57, rue Ancienne, Tél. 022-42 30 10

...em Zahner sini* passed i jedes Huus

* ob Aufbau-Tableau, Apparatekästen oder Hausanschluss-Zählerkästen, unter den rund 200 Standard-Modellen finden auch Sie das Passende – (von uns nach Ihren Wünschen ausgebaut), für eine rationelle und kostengünstige Installation.



Zahner

Elektromaterial en gros · Hausanschluss-Zählerkästen
Matériel électrique en gros · Coffrets de compteur
Material d'electricidad all'ingrossa · Chascha da
Quintadur per l'attach · Materiale elettrico all'ingrosso
Armadie per contatore

Zahner AG Loostrasse 5 8803 Rüschlikon
Tel. 01 724 16 11 Telex 53954 zael ch



Mich nimmt wunder ob's passt!

Schickt mir bitte die technischen Prospekt-Blätter über das Zahner-Programm.

Name: _____

In Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.-Nr.: _____

10 Messen zur selben Zeit am selben Ort

Mittwoch, 21. – Mittwoch, 28. April



**Hannover
Messe'82**

Hannover – Messe der Messen

Flugpauschalreisen

Sonderflüge

Schlafwagenzüge

Bahnreisen

Kuoni führt Sie hin!



Fachgemäße Kontrolle

Kontrolle und Nachimprägnierung nach dem COBRA-Impfstichverfahren

Korrosionsschutzarbeiten

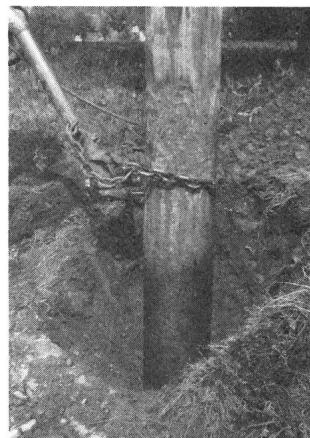
Vertrauen Sie Ihre Freileitungen unseren Fachleuten an

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung

Gewinnen Sie vermehrte Sicherheit

Erhöhen Sie die Lebensdauer der Maste

Beachten Sie unsere **Garantie**



Einwandfreie Nachimprägnierung

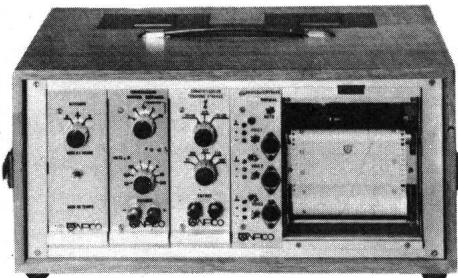
IMPREGNA

Bertastrasse 8

8036 Zürich

Telefon 01/241 95 05

Universal-Linienschreiber



tragbar oder für den Schalttafeleinbau mit
verfügbarer Einschüben für:

- Gleich- und Wechselströme und Spannungen
- Wirk- und Blindleistung
- Leistungsfaktor
- Frequenz
- Rundsteuerspannungsüberwachung (3phasig)
- Harmonische ab dritter
- Temperaturen
- Druck und Differenzdruck
- Integrator
- Zeitbasisseinheit

Vorschübe wählbar von 20 bis 108 000 mm/h

Verlangen Sie noch heute unsere ausführlichen Unterlagen!

MESUCO

Mess- und Regeltechnik · Tel. 055/38 26 51
CH-8633 Wolfhausen · Telex 75451

SANTIS BATTERIEN

für Ihre Taschenlampe, für
Ihren Transistor, für Ihren
Recorder, für Ihre Spiel-
zeuge, für Ihren Rasierer,
für Ihre Kamera, für Ihr
Hobby, für, für, für, ...

BATTERIEN SANTIS

Santis Batteriefabrik J. Goldi 9464 Rüthi SG Telefon 071/791212



Gummistecker und
unzerbrechliches
Plastikmaterial
**Raccords en caout-
chouc** et matières
plastiques incassa-
bles

Demandez notre
catalogue

Fabricant
F. BAILLOD S.A.

1, Place du
Tricentenaire
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 26 72 74

Sichere Stromversorgung

Haben Sie schon über die einseitige Energieversorgung unseres Landes nachgedacht? In der Schweiz wird nur ein Fünftel des Gesamtenergieverbrauchs durch Elektrizität gedeckt.

Elektrizität ist preiswerte und umweltfreundliche Energie aus einheimischer Wasserkraft und aus Kernenergie. So sind die NOK-Kernkraftwerke Beznau I und II seit zehn Jahren klaglos im Betrieb. Dabei erreicht ihre Betriebsbereitschaft im internationalen Vergleich einen hervorragenden Spitzensatz.

Trotz Sparanstrengungen in allen Bereichen des Energieverbrauchs nimmt der Elektrizitätsbedarf weiter zu,

- weil zur Gewährleistung der Versorgungssicherheit die Substitution von auslandabhängigen Energieträgern spürbar zunimmt und
- weil jeder sinnvolle Einsatz aller alternativen Energien zusätzliche Elektrizität braucht.

Die NOK als Gemeinschaftsunternehmung der nordostschweizerischen Kantone produzieren und übertragen elektrische Energie zur sicheren Stromversorgung in ihrem Versorgungsgebiet.



Nordostschweizerische Kraftwerke AG

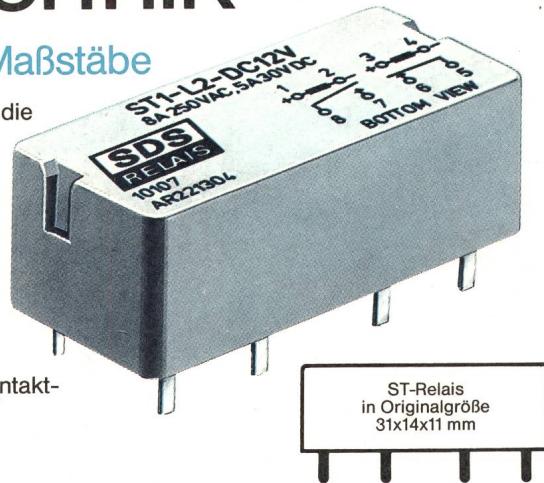
SDS führend in der Relaistechnik

Wir setzen weltweit neue Maßstäbe

Unsere mono- oder bistabilen ST-Relais sind die ersten Miniatur-Starkstromrelais mit reibungs-freiem Drehanker und **4 kV Prüfspannung** zwischen Kontakt und Spule. Die Betriebsleistung liegt bei 150 ± 50 mW, die Schaltleistung beträgt bis zu 2 KVA für jeden der 2 Kontakte. Durch Hinzufügen der bewährten C-Schaltung kann der Energieverbrauch auf unter 0,2 mWs reduziert werden. Seine gegetterte Schutzgasatmosphäre erhöht die Kontaktssicherheit und hält den Kontaktwiderstand klein (ca. 10 mΩ) und stabil.



ST 1/AR : 380 V, 8 A, AC 1
ST 2/AA : 250 V, 8 A, AC 1



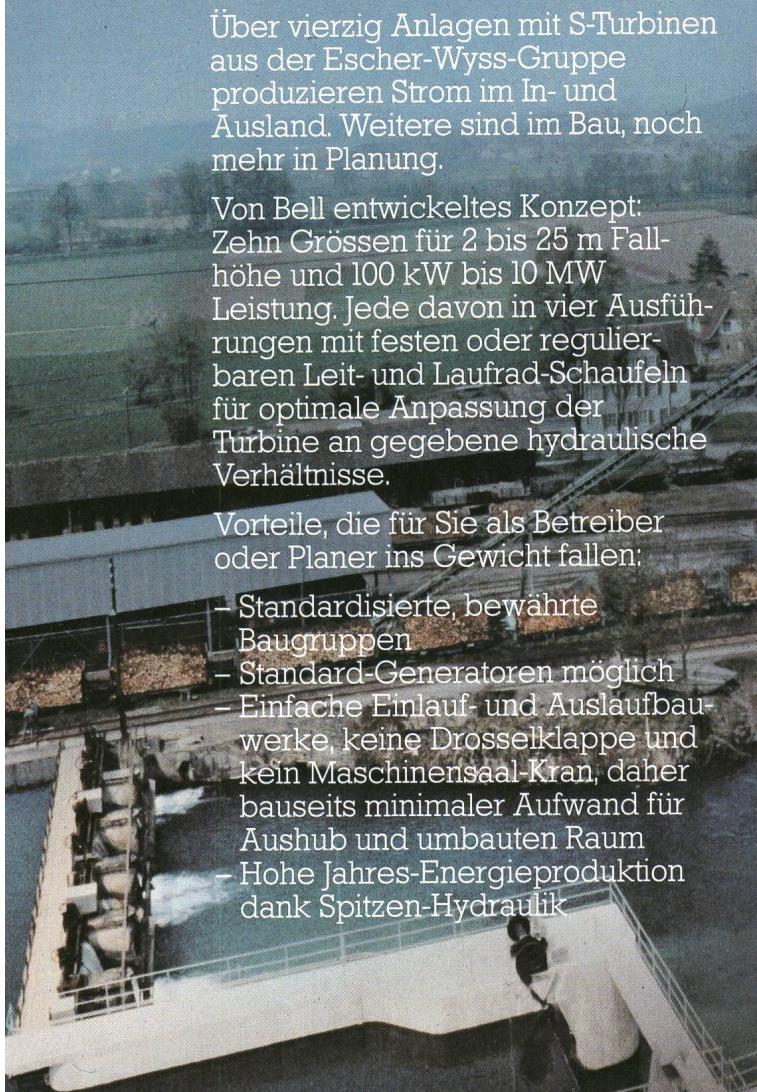
Energie aus Kleinkraftwerken mit standardisierten S-Turbinen

Über vierzig Anlagen mit S-Turbinen aus der Escher-Wyss-Gruppe produzieren Strom im In- und Ausland. Weitere sind im Bau, noch mehr in Planung.

Von Bell entwickeltes Konzept: Zehn Größen für 2 bis 25 m Fallhöhe und 100 kW bis 10 MW Leistung. Jede davon in vier Ausführungen mit festen oder regulierbaren Leit- und Laufrad-Schaufeln für optimale Anpassung der Turbine an gegebene hydraulische Verhältnisse.

Vorteile, die für Sie als Betreiber oder Planer ins Gewicht fallen:

- Standardisierte, bewährte Baugruppen
- Standard-Generatoren möglich
- Einfache Einlauf- und Auslaufbauwerke, keine Drosselklappe und kein Maschinensaal-Kran, daher bauseits minimaler Aufwand für Aushub und umbauten Raum
- Hohe Jahres-Energieproduktion dank Spitzen-Hydraulik



ige Beispiele von S-Turbinen in aller Welt:

Kleinkraftwerk	Land	Fallhöhe (m)	Leistung pro Einheit kW	total kW
Blankenstein	BRD	3,0	29	29
Busko Blato	Jugoslawien	15,86	2910	8730
Perlen	Schweiz	2,7	1060	1060
Pineda	Italien	4,0	839	839
Pers	Italien	3,5	672	1344
Weinzödl 1)	Oesterreich	2,3	217	217
Fourth Lake 2)	Kanada	21,3	3130	3130
Chace Mill 2)	USA	17,45	5400	10800
Netstal	Schweiz	4,6	800	800
Hagerhüsli	Schweiz	5,7	560	560
Bätterkinden	Schweiz	4,07	450	450

sammenarbeit mit unseren Partnerfirmen und Lizenznehmer
Maschinenfabrik Andritz AG, Graz (A)
Minion Bridge-Sulzer, Inc., Montreal/Kanada



▲ Eine S-Turbine von Bell mit einem Laufrad-Durchmesser von 3200 mm deckt seit Frühjahr 1981 einen wesentlichen Teil des Energiebedarfes für die Papierfabrik Perlen/LU.

Planen Sie eine neue Anlage oder möchten Sie ein altes, unwirtschaftliches Kraftwerk umbauen, fragen Sie uns.

Bell

Ein Mitglied der
Escher Wyss-Gruppe
im Sulzer-Konzern

Bell Maschinenfabrik AG
CH-6010 Kriens/Luzern

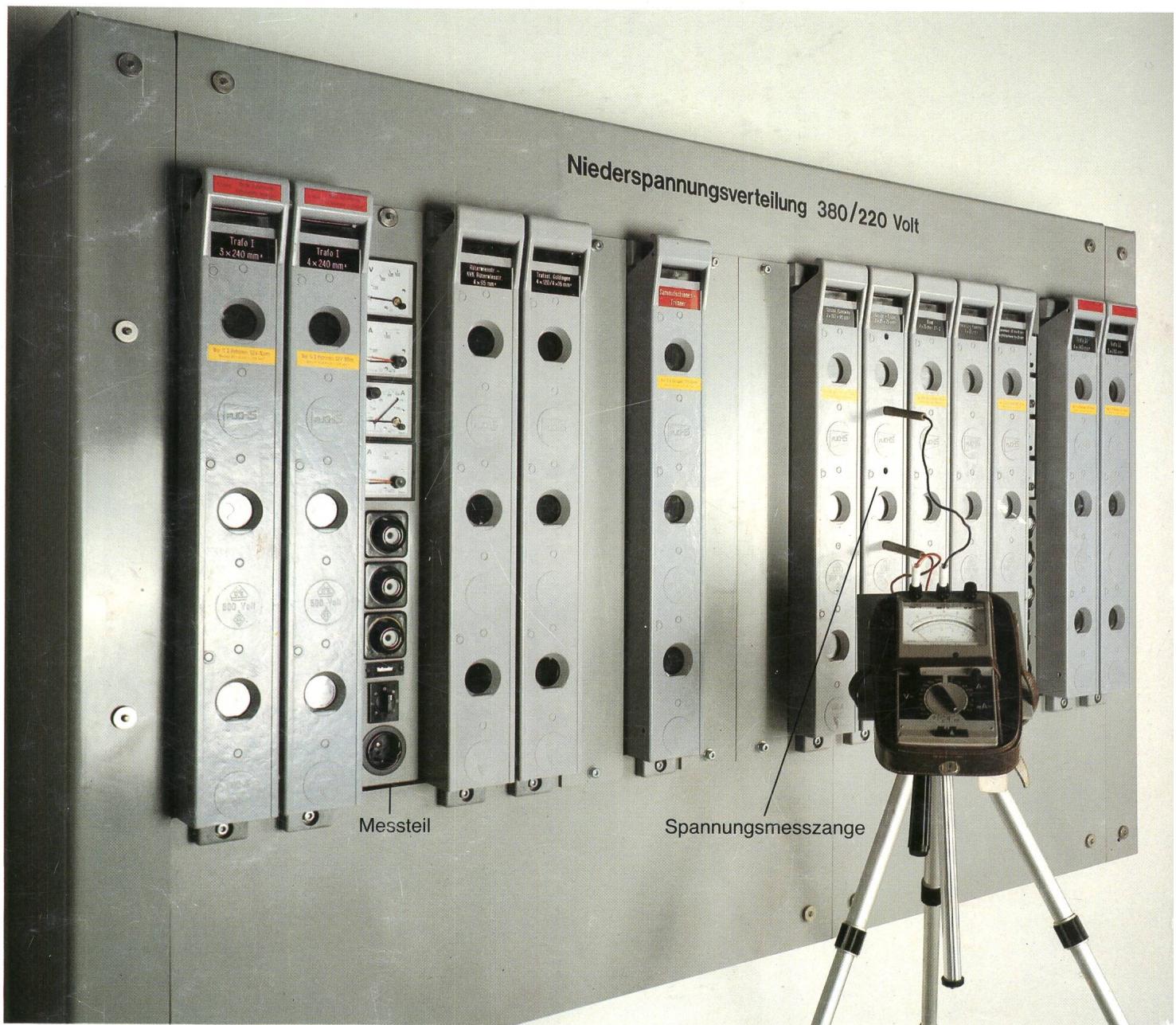
Schweiz / Telefon 041-495 111 / Telex 78167

FUCHS

NIEDERSPANNUNGS-VERTEILUNGEN 380/220 V

Schweizerarbeit
Schweizerqualität**Ausführungen**

in offener und

in geschlossener
Bauweise**Bestückung**mit FUCHS 3-poligen
Lasttrenn-Sicherungen
sowie Anzahl und An-
reihung nach Wunsch**Abbildung**Ausführung offene Bau-
weise, mit PVC abgedeckt
NEU Messteil + Spannungs-
messzange, genauer Beschriftet
siehe Rückseite**FUCHS****R. Fuchs-Bamert 8834 Schindellegi
Elektrotechn. Artikel ☎ 01 784 42 41**Unterflur-, Überflur-, Hangein-
bau- und Kleintrafostationen so-
wie Kabelverteilkabinen an-
schlussfertig montiert und amNiederspannungs-Verteilungen
in offener und geschlossener
Bauweise, 3-polige Lasttrenn-
Sicherungen, Messteile, Mess-Fertig-Fundamente, Schacht-
abdeckplatten, NH-Sicherungs-
patronen, Stützisolatoren
Bezeichnungsschilder usw.